



A megújult városközpont

Úgy látom, az új faluközpontot – nagyon rájár még a szám a régi kedves megnevezésre – kedvelik a városlakók. Volt egy kis morgás (teljesen jogos!) a körforgalmat szabálytalanul használók ellen, de amúgy minden rendben van. Vásárcsarnok, előtte a tér, a piros iskola, a villanyvezeték a föld alá, a járdaépítés, föld alatti parkoló, a zeneiskola megújult épülete, a városháza és előtte a szép tér (még szőlőt is ültettek!) – nagyon nehezen tudnék bármi belefűzni.

Hát még ez az épület, amibe már beköltöztek az üzletek. Nagyon belátták azt is a vállalkozók. Élvezem ezt a helyszínt. Van egy remek könyvesbolt. Kicsi, de igényes, rossz könyv be sem férne ide. Ne is hozzon ide szemetet a tulaj, van azokból bőven a nagy boltláncokban. Egy szimpatikus gyógyszerész, ahol a hölgyek kedvesek, a látvány pedig megnyugtató, itt még fájdalomcsillapítót is jó lenyelni. Ott van az a feliratáról elhíresült bolt, pedig ez egy remek üzlet, olcsó és választékgazdag. Van egy ékszerüzlet, igen hatásos belépővel mutatta meg magát az Anna-bálon. No és a presszó! Mintha nem is egy kisvárosban lennék! Dicsérem már az arácsi teaházat, az új cukrászdát ugyanott, s most ez is melléjük csatlakozott. (A savanyúvizeiket nem dicsérem, azok eredendően s régóta jók már!) De ez a kis kávéház fiatalos, modern, látványos, eredeti, színes – s még a kávéja is jó. S irodalmi rendezvényeket is álmoknak oda, csak így tovább! Csak csödtöt ne mondjanak, mert hiszen kis város ez a Füred, az év nagy részében alig vagyunk tízennégyezren, nekünk kellene eltartani vásárlásainkkal őket. Még szerencse, hogy a nehezen kigazdálkodható bérleti díj helyett zömében megvettük az üzleteket, s már csak rajtuk múlik, hogyan nyerik meg maguknak a füredi vásárlókörzönséget.

Már csak ide kellene költöznie az okmányirodának. Végre méltó körülmények között működne az ügyintézés, amit egyaránt megérdemelne már a közönség és megérdemelnének a munkatársak is. De úgy hallom, valami gond van ezzel a költözéssel, rajtuk kívül álló okokból. Kár, mert az emberek nemcsak azt szeretik, ha kívülről van rend, hanem, ha belülről is. Főleg, ha egy új épületről van szó. (Ez képletes beszéd volt, értesse ki-ki, ahogy akarja!)

Praznovszky Mihály

Advent betlehememmel

Idén a Piros templom előtti téren állították fel Vargha Mihály fafaragó művész A szent család és a háromkirályok című betlehemi szoborcsoportját, ezzel elkezdődött Füreden az advent. A Reformkori Hagyományörzők Társasága ünnepségén ezúttal is volt szeretetvendégség és adventi műsor.



városrészebe, amihez a későbbiekben is ragaszkodnának a szervezők.

– Nagyon jól mutat a Piros templom terén a szoborcsoport, szeretnénk, ha ezentúl mindig itt

Az erdélyi alkotó életnagyságú szoborcsoportját immár kilencedik alkalommal állították fel a városban adventkor. A Kerek templom alatti terület felújítása miatt költözött ezúttal az ünnepség a felső



ünnepelhetnénk advent kezdetét. Annyi minden történik a parton, megérdemli a szépen felújított felső városrész, hogy itt is legyenek ünnepi események – mondta Schindele Györgyné, a hagyományörző társaság elnöke. A betlehemi szoborcsoport január 6-ig áll majd a Piros templom előtti téren.

mf

Modernizálják a szívkórházat

Félmilliárd forintos költségvetéssel, pályázati forrásból átfogó fejlesztés zajlik az Állami Szívkórházban. Közel harminc éve nem volt ilyen jelentős beruházás az intézményben, teljesen megújul a ház energiaellátása. A tervek szerint a közeljövőben a patinás épület Gyógy térre néző homlokzatát is felújítják.

Pályázati forrásból jelentős energetikai fejlesztés zajlik az intézményben. Mintegy ötszáz ablakot cserélnek ki az épületben, kor-

szerüsitik a fűtés- és klímarendszert, valamint 600 négyzetméter napelemtet telepítenek, amely a szívkórház éves fogyasztásának 15 százalékát fedezi majd. Az átépítés várhatóan jövő februárra készül el, addig is a négyszáz fekvő beteg ellátására alkalmas intézményben zavartalanul folyik a gyógyítás.

A tervek szerint hamarosan a Gyógy térre néző főépület homlokzatát is felújítják majd.

balatonfured.hu



Gulyás Lénának külföldi példák alapján tervezték meg a kertjüket

Díjazták az év kertjét

Az idei Virágos Balatonfüredért akcióba ezúttal hetszázan neveztek, végül a versenyre jelentkezők között hat kategóriában hirdettek eredményt. Ezúttal is a kert, illetve a balkon ápoltsága, hangula-

ta és összhangja volt a legfőbb szempont.

Az év kertje díjat Gulyás Lénakapta a Balassi Bálint utcai udvarért.

(Folytatás a 3. oldalon.)

Fényárban az Anna Grand Hotel



Jövő karácsonyra elkészül az Anna Grand Hotel stílusos díszvilágítása

A városban elsőként egész évben működő hangulatvilágítást kap az Anna Grand Hotel. A műemléki épületet a tervek szerint a különböző évszakokban illetve ünnepek esetén más-más fényeffektekkkel teszik még hangsúlyosabbá. Stílusos, egyedi látványt ígér a hotel tulajdonosa.

– Évek óta gondolkodtunk azon, hogy tervezett megvilágítással még látványosabbá tegyük az épületet. Bizonyos rendezvényeknél, a színházi előadásoknál már alkalmaztunk úgynevezett látványmegvilágítást, ami sokat tesz hozzá az épülethez. Most azonban felkértünk egy szakértői csoportot, akik megtervezték az épület egész éves hangulatvilágítását, amelyből több verzió készül, tudunk tehát majd alkalmazkodni az évszakok-

hoz, illetve az egyes ünnepekhez is. Természetesen a megvilágítás illik majd a műemléki környezethez, a cél az, hogy kiemeljük az épület szépségét, felhívjuk a figyelmet a kétszáz éves ornamentikára. Látványos, a klasszikus eleganciát erősítő, stílusos megvilágítást kap az épület – nyilatkozta a város honlapjának, a balatonfured.hu-nak Lengyel Ernő, az Anna Grand Hotel tulajdonosa.

A többmillió forintos beruházást szakaszosan hajtják végre. Jövő év tavaszára elkészül a főépület és a bálterem homlokzatának, valamint a díszkertenek a megvilágítása, a következő lépésben a belső udvar, majd karácsonyra a hotel Blaha Lujza utcai frontjának hangulatvilágítása is megvalósul.

TARTALOM

Negyvenéves a vegyes kar



Pileczky Erzsébet karnagy lelkesedésének köszönhetően sok élmény, siker fűzi össze a városi kórus tagjait. **5. oldal**

Késő őszi kiállítások



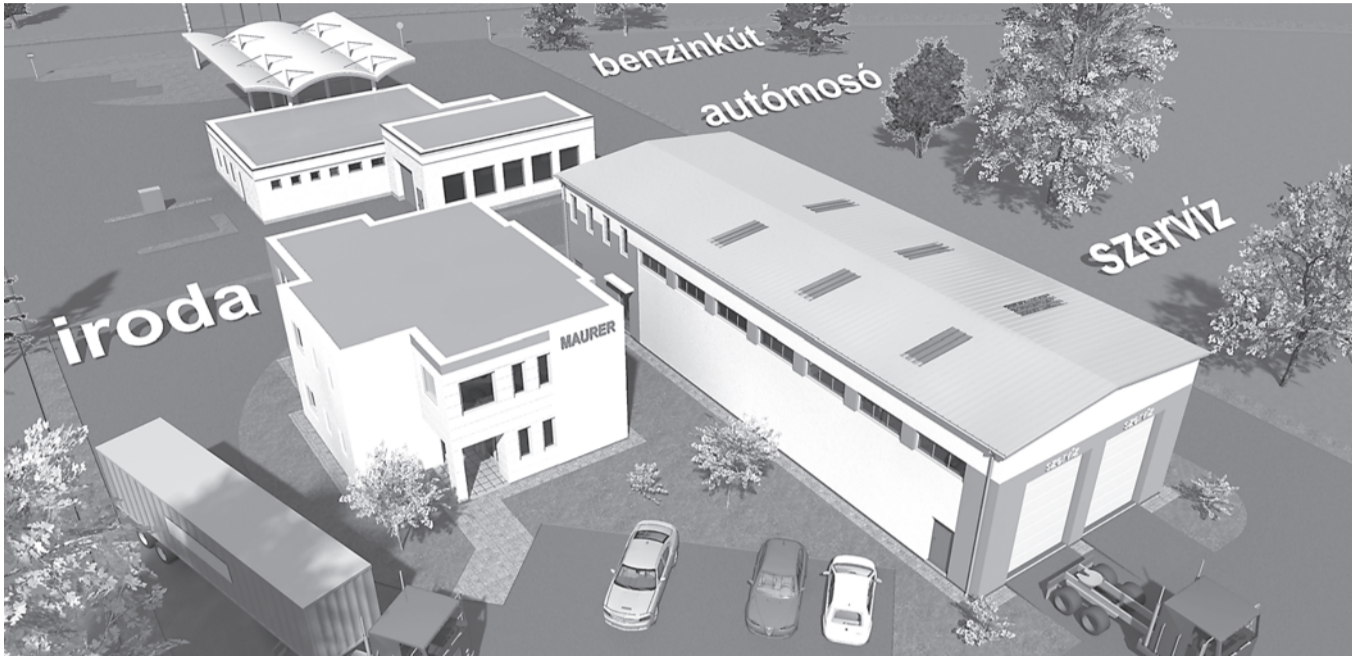
A Múza egyesület tagjai Újbudán és Vasváron mutatkoztak be, a Veszprémi Művész Céh – köztük füredi alkotó – pedig a Kisfaludy Galériában. **6. oldal**

Borongolás Ausztriában

Szőlészek-borászok jártak ismét nyugati szomszédainknál tanulmányúton, hogy megnézzék, mit csinálnak jobban az osztrák borászok. **10. oldal**



Megnyitott a szerviz az AVIA benzinkút mellett



Mint ahogy arról korábban már beszámoltunk, a Mau-Bau-Ker Kft. kétállásos kamionszerviz épített fel Füreden, amely alkalmas személygépkocsik javítására is. A beruházással hat-nyolc embernek biztosítanak egész éves munkahelyet, amire nagy szükség van a városban. A 8400 négyzetméteres területen egy olyan szervizbázis valósult meg, amely a

kor legmodernebb műszaki berendezéseit használja és szinte minden gépjárműtípus javításra alkalmas. A kerékszerelést például a személyautóktól kezdve a traktorokig át a kamionokig meg tudják oldani, egészen 56 col kerékméretig. A téligumi-cserére már várják a lakosságot.

Ugyancsak az AVIA benzinkút mellett nyit meg hamarosan az új

gépi mosó, melynek épülete már áll, jelenleg a korszerű mosóberendezést várják. A mosó különlegessége, hogy az alkalmas lesz 290 cm magasságú és 270 cm szélességű hasznongépjárművek mosására is. Az új létesítmények az AVIA benzinkút felől közelíthetők meg személygépkocsival, teherautóval pedig az épület mögötti új úton érhetik el az ügyfelek.

Az épületeket a balatonfüredi Németh Építészeti Kft., személy szerint *Németh Balázs* és *Tévald Szilárd* tervezték, a létesítmények jól illenek a terület ipari park jellegéhez. Várják autószerelő, autóvillamosági-szerelő és gumiszerelésben jártas munkatársak jelentkezését az info@mau-bau.hu email címen. (x)

BFN

Top 100+100

A megye legsikeresebb vállalkozásai

Hatodik alkalommal jelent meg az a kiadvány, amely az előző év nettó árbevételei alapján elemzi Veszprém megye gazdasági folyamatait és rangsorolja a cégek, vállalkozások listáját. A top 200-ban több füredi cég is található, a legelőkelőbb 19. helyen a TLC Kft.

A Veszprém Megyei Kereskedelmi és Iparkamara, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága, a KSH és a megyei napilap idén is közös kiadványban tette közzé a legsikeresebb vállalkozások listáját a 2011-es év nettó árbevételei alapján.

A top 10-ben alig van változás 2010-hez képest. Idén is a péti Nitrogénművek Vegyipari Zrt. vezetői a listát, második a veszprémi Continental Automotive Hungary Kft., harmadik a szintén veszprémi Valeo Auto-Electric Magyarország Kft.

A balatonfüredi székelyű cégek közül a Termelés-Logistic Centrum Kft. a 19. helyet foglalja el. A top 100-ban találjuk még a Vivamus Bt. és a Fazekas-Insped Kft. nevét. A top 200-ba pedig bekerült a Bradimpex Kft.,

a Probio Zrt., az Anna Grand Hotel Kft. és a Czigle-Flamingó Hotel Kft.

A magyar-angol kétnyelvű kiadványt bemutató rendezvényen elhangzott, hogy Veszprém megye gazdasága 2011-ben az országos átlag felett teljesített, de még mindig jelentősen lemarad a régió másik két megyéjéhez képest. Ez főként a rossz infrastruktúrának tudható be.

Ennek ellenére a foglalkoztatottság 7 százalékkal, az értékesítések nettó árbevétele pedig 30 százalékkal növekedett.

A rendezvény keretén belül a Veszprém Megyei Kereskedelmi és Iparkamara együttműködési megállapodást kötött a Pannon Egyetemmel, annak érdekében, hogy a piaci igények és a kutatások minél jobban összhangba kerüljenek.

A top 100-ból az első 20 cég már ma is élő egyetemi kapcsolatokkal és K+F kapcsolatokkal rendelkezik. Az együttműködő felek szerint a 21. században csak így tud igazán versenyképes és sikeres maradni egy vállalkozás, ugyanakkor az egyetemistáknak is érdekük, hogy piaci gyakorlatot szerezzenek.

Bamбек

Jubilál Füreden a Sopron Bank

Ötéves a Balaton-parti bankfiók

A Sopron Bank Zrt. idén ünnepelte balatonfüredi fiókjának öt éves fennállását. Az osztrák Grawe biztosítási és pénzügyi csoport tagja Nyugat-Magyarországon és Budapesten rendelkezik bankfiókokkal. A bank ügyfelei közé főként magánszemélyek, mikro- és középvállalkozások tartoznak.

A füredi ünnepségen a meghívott vendégeket *Andrea Maller-Weiß*, a Sopron Bank igazgatóságának elnöke köszöntötte, majd *Vizl Tamás*, a veszprémi régió vezetője beszélt az eddigi tevékenységről. *Vizl Tamás* elmondta, a bank igyekszik mindig egyéni, személyre szabott pénzügyi megoldásokat kínálni az ügyfeleknek. A Sopron Banknak a válság ellenére sem kellett stratégiát váltania, nem hagyták abba a hitelezést – köszönhetően a bank biztos tulajdonosi hátterének, a 184 éve működő ausztriai Grawe csoportnak –, csak a kockázati elemzéseken változtattak. Az elmúlt öt év igazolta, jó döntés volt itt bankfiókot nyitni, Balatonfüred egy élhető város, amely jelentős fejlődésen ment keresztül és

jelentős fejlődés elé néz. A Sopron Bank – folytatva eddigi tevékenységét – a családok bankja is kíván lenni, igyekezik a jövőben is minden generációnak és a hozzájuk forduló vállalkozásoknak megfelelő pénzügyi lehetőségeket biztosítani, foglalta össze a bank céljait a veszprémi régió vezetője.

A Vitorlás étteremben megtartott ünnepségen a meghívott ügyfelek mellett részt vett *dr. Bóka István*, Balatonfüred polgármestere, *Radetzky Jenő* miniszteri biztos, a Fejér Megyei Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, *dr. Kovács Levente*, a Magyar Bankszövetség főtitkára, *dr. Horváth*



A képen balról jobbra: *Bak Andrea* (vezető ügyfélmenedzser), *Pesti Beáta* (ügyfélmenedzser), *Békefi Antal* (vállalati üzletágvezető), *Mag. Andrea Maller-Weiß* (a Sopron Bank Zrt. igazgatóságának elnöke), *Eiler Tünde* (ügyfélfelelős), *Takács Adrienn* (ügyfélfelelős-pénztáros), *Vizl Tamás* (régióvezető), *dr. Hochmann András* (a Grawe Életbiztosító Zrt. vezérigazgatója) és *dr. Horváth Tamás* (a Sopron Bank felügyelőbizottságának elnöke)

A Sopron Bank Zrt.-t 2003-ban az osztrák Bank Burgenland alapította, amely vezető szerepet játszik Burgenland Szövetségi Tartományban.

2006-ban a Bank Burgenlandot privatizálták; ennek köszönhetően a Sopron Bank a Grawe (Grazer Wechselseitige Versicherung AG) csoport tagjává vált. Az osztrák Grawe a biztosítási és pénzügyi szolgáltatási piac meghatározó szereplője a kelet-európai régióban.

Magyarország egyedülálló történelmi helyzete és nem utolsósorban a növekvő, határokon átnyúló gazdasági kapcsolatai mi-

att a Sopron Bank Zrt. olyan nyugat-magyarországi fiókhálózat kialakítására törekedett, mely közös gyökerekkel rendelkező területeket ölel fel.

A regionális bank Sopronban, Győrben, Szombathelyen, Veszprémben, Keszthelyen, Zalaegerszegben, Székesfehérváron, Kőszegen, Balatonfüreden, Mosonmagyaróváron és Budapesten két fiókban áll az ügyfelek rendelkezésére.

Az intézménynél megtalálhatók az alapvető pénzügyi szolgáltatások: az egyéni igényekhez illeszkedő finanszírozásra való összpontosítás mellett egyre nagyobb teret

nyernek a folyószámla-vezetési szolgáltatások és a megtakarítási termékek.

A Grawe nemzetközi biztosítási konszernhez történő csatlakozással a bank szolgáltatásai között a biztosítási termékek is szerepelnek. A Sopron Bank Burgenland Zrt. elsősorban a regionális jelenlétre koncentrált; könnyen áttekinthető szervezetével és az anyacég közelségével rugalmasan és gyorsan teljesíti az ügyfelek kívánását. Az osztrák know-how és a konszern biztonsága garantálja, hogy a Sopron Bank Burgenland Zrt. megbízható pénzügyi partner Magyarországon.

Tamás, a Sopron Bank felügyelőbizottságának elnöke és *dr. Hochmann András*, a Grawe Életbiztosító Zrt. vezérigazgatója. *Dr. Bóka István* a bank és a város kitűnő kapcsolatáról tájékoztatta a vendégeket, és kiemelte a Sopron Bank számára legfontosabb értékeit, melyek a személyesség, rugalmasság és gyorsaság.

Az díszvendégek köszöntői után a Csopak Táncegyüttes szórakoztatta a vendégeket, majd a rendezvény kötetlen beszélgetés keretében folytatódott. (x)

BFN



Patinás borgaléria a Horváth házban



A felújítás során megőrizték a kétszáz éves falakat és boltíveket

Elkészült a Horváth ház történelmi, kétszáz éves pincéjében kialakított borgaléria. A Balaton egész partján kuriózumnak számító, egyedi hangulatú, elsősorban a borkultúra bemutatására koncentrááló központ egyelőre csak rendezvényeknek ad helyet, jövő tavasszal indul a teljes üzem.

Formabontó szolgáltatások, átfogó balatoni borkínálat és semmivel sem összetéveszthető patinás hangulat. A Horváth ház alatt húzódo, 1798-ban épült, 300 négyzetméteres boltíves, kiemelt műemléknek számító, hosszú évtizedeken át kihasználatlanul vegetáló pincében tavaly áprilisban kezdődtek a munkálatok. A felújítás során megőrizték a kétszáz éves falakat és boltíveket, elvégezték a működtetéshez szükséges korszerűsítéseket, kialakítottak egy modern konyhát, egy negyven férőhelyes vendéget, amit egy szeparált kisebb tér egészít ki, a mozgáskorlátozottak számára pedig lift is üzemel.

– Mindenképpen szeretnénk volna megőrizni a pince patináját és rusztkus hatását. A berendezést belsőépítész tervezte, boroshordók anyagát használtuk fel, minden bútor tölgyből készült, a hordó mint motívum mindegyiken visszaköszön. Külön figyelünk az ódon falak megvilágítá-

sára is. Ilyen hely nincs még egy a Balatonnál, erős, de egyben intím atmoszférája van a pincének. Borkulturális központot, borgalériát képzelünk ide, ugyan van konyha, de elsősorban a borkóstolásra, a gasztronómiai rendezvényekre, borbemutatókra szeretnénk koncentrálni – válaszolta kérdésünkre Köteles Zsolt, a beruházást végző Potencial Consulting Kft. ügyvezetője, aki hozzátette: egyelőre próbautazást jelleggel nyitottak ki, különböző rendezvények, összejövetelek lebonyolítására lehet kibérelni a helyiséget, jövő év tavaszától kezdődik a teljes üzem.

– Éves nyitva tartást tervezzük. A hagyományos vendéglátáshoz képest formabontó üzemeltetést képzelünk el, a borral kapcsolatos eseményeken, programokon lesz a fő hangsúly – fogalmazott Köteles Zsolt.

A térség borturisztikai fejlesztése céljából a Közép-dunántúli Regionális Fejlesztési tanács 99 millió forint támogatást adott a konzorcium formájában induló három borászatnak. A forrásból a csopaki Jásdi, a füredi Figula pincészet, illetve a Balaton Borgaléria üzemeltető kft. egyenlő részben osztozott. A Horváth ház pincéjében kialakított borgaléria, amelyet a pályázat értelmében a cég legalább öt évig köteles működtetni, hat új munkahelyet teremt a városban.

mt

Virágos Balatonfüredért

Hétszázan neveztek be – A város kétmillió forinttal támogatta az akciót

(Folytatás az 1. oldalról.)

– Veszprémből költöztünk Balatonfüredre családdal. Több országban rövidebb-hosszabb időt töltöttünk el, érdeklődve néztük a házak kertjeit, rengeteg fotót is készítettünk ezekről. Tetszett az a fajta igényesség és gondosság, ahogy a környezetikhez viszonyulnak. A francia bukszuskertek, a holland platánkordonok vagy a geometriai rend szerint elkészített előkertek nagy hatással voltak ránk, ezek valamilyen formában vissza is köszönnek a füredi házunk kertjében – válaszolta érdeklődésünkre Gulyás Léna, a díjnyertes kert tulajdonosa.

A nyertes először nevezett a versenyre, mint mondta, nagyon meg is lepte a díj, nem számított rá, hiszen csak a szomszédságában ismer néhány olyan udvart, ami szintén megérdemelte volna az elismerést.

– A füredi házat 2002-ben vet-tük meg, szörnyű állapotban volt



Az év kertje díjat Gulyás Anetta vette át. Terveik megvalósításához kertépítész segítségét kérték, ő adott formát az elképzeléseiknek

A nyertesek névsora:

Az év kertje díj:

Gulyás Léna

Kertjével elismerésben részesült:

Tömösvári Imréné

Vászolyi Árpád

Fritz Béla

Horváth Éva

Erkélyével, teraszával

elismerésben részesült:

Wacháné Nagy Edit

Takácsné Vetro Katalin

Gyimóthi Sándor

Társasház kategória

győztese:

Viktória társasház

Kereskedelmi, szolgáltató-és vendéglátóhely kategória

győztese:

Bike Extrém Kerékpár-

szaküzlet és -szerviz

Intézmény kategória

győztese:

I/B Mesevilág Tagóvoda

az udvar, méteres gazzal, beteg fákkal. Kertépítész segítségét kértük, elmondtuk neki, milyen jellegű udvart álmotunk meg, ő pedig formát adott az elképzeléseinknek. Így alakítottuk ki a 36 darab bukszusból álló, geometriai formát követő előkertet, a futórozákkal beültetett emelt ágyas hátsó kertet. Minden munkát mi magunk csináltunk, kellett hozzá 5–7 év, mire beért az udvar. Ez egy díszkert, de van benne füves terület, az egykori fák közül egyedülként meghagyott öreg mandulafa alatt pedig egy székekkel, asztallal ellátott meghitt sarok is. A kert hangulatát egynyári növények pompázása fokozza minden

évben. Tulajdonképpen kész a kert, most már csak gondozni kell. Még néhány mediterrán növényt szeretnénk ültetni, a meglévő fügefánk mellé egy gránátalmát, illetve kivit – vélekedett Gulyás Léna, aki hozzátette: Füred közterületei, parkjai szépek és gondozottak, a város megállná a helyét bármelyik holland vagy más európai településsel szemben, ráadásul egyre több magánháza udvarán is látszik a gondos tervezés.

A város idén is több mint két millió forinttal támogatta a mozgalmat, minden jelentkező egy-egy háromezer forintos virágvásárlási utalványt kapott. A Szent István téren rendezett ünnepségen

Hári Lenke alpolgármester hangsúlyozta a mozgalom fontosságát, mondván: a versenyen résztvevők évről évre példát mutatnak arra, hogyan kezeljük környezetünket.

A versenyre végül 160 magán-személy, 16 intézmény és néhány szolgáltató nevezett be. A zsűri véleménye szerint a versenyben induló kertek és balkonok egyre stílusosabbak, tudatos kertépítésről tanúskodnak, külön kiemelték, hogy szolgáltatók is csatlakoztak a versenyhez. Az pedig már külön kuriózum, hogy egy kerékpárszerviz annyi figyelmet fordít a kertjére, amivel végül még díjat is kaphatott.

balatonfured.hu

Fényárban a hotel

(Folytatás az 1. oldalról.)

Kérdésünkre azt is elmondta: igyekeznek minden évben fejleszteni, tartani kell a színvonalat és bővíteni a szolgáltatásokat. Évről évre nő a hotel látogatottsága, idén 42 ezer vendégéjszakát regisztráltak, a nehéz gazdasági helyzet ellenére a nyári hónapokban telt házzal, az év többi részében pedig több mint hatvanszázalékos kihasználtsággal működött a négycsillagos szálló.

balatonfured.hu

Balatonfüred város képviselő-testülete köz-meghallgatást tart

2012. december 11-én (kedden) 18 órakor a Közösségi Házban (Balatonfüred, Kossuth u. 3.) és 2012. december 12-én (szerdán) 18 órakor az Arácsi Népházban (Balatonfüred, Lóczy Lajos utca 62.).

Készül a fejlesztési koncepció

Új éves állások megteremtése, a közúti és vasúti közlekedés fejlesztése, a Balaton-törvény korlátozta beruházási lehetőségek szélesítése, a turizmus mellett egy másik megélhetési tevékenység megtalálása – ezek a térség legfontosabb céljai, hangzott el a megye területfejlesztési koncepciójáról szóló megbeszélésen.

Jövő év áprilisáig valamennyi megyének ki kell dolgoznia saját területfejlesztési koncepcióját, az így összeállított országos fejlesztési stratégia alapján osztják majd szét a 2014–2020 közötti időszakra szóló uniós forrásokat. A Veszprém Megyei Önkormányzat egy szakmai kollégium felállításával nyáron meg is kezdte a program kidolgozását. November

elején a kistérség képviselőinek részvételével partnerségi fórumot tartottak.

– A térségi terveknek összhangban kell lenniük az ezzel párhuzamosan készülő országos fejlesztési koncepcióval. A megye, a térség településeinek közös, általános céljait úgy kell megfogalmaznunk, hogy azokból aztán konkrét beruházások valósulhassanak meg. Ez a legfontosabb cél. Már javában zajlanak a tárgyalások, megkerestük a kamarákat. A gazdaság és a foglalkoztatás fejlesztése, a biztonságos kerékpározás feltételeinek biztosítása, a vízi közlekedés fejlesztése, a vállalati turizmus erősítése, a marketingtevékenység, a turizmus és az oktatáshoz kapcsolódó kulturális programok támogatása – ezek az eddig megfogalmazott főbb célok – összegezte a polgármesterek és szakemberek részvételével rendezett füredi partnersé-

gi fórumon dr. Imre László megyei főjegyző.

A főjegyző – ismertette az országos tervezés alapelveit – hangsúlyozta, hogy Balatonfürednek Zirc, Veszprém és Balatonalmádi járásokkal együtt kell kialakítania egy koncepciót.

Dr. Bóka István, Balatonfüred polgármestere aggályait fejezte ki ezzel kapcsolatban, mondván: Fürednek sokkal inkább Révfülöppel, Tapolcával, Szigligettel vannak közös pontjai, mintsem az említett járásokkal.

– A balatoni térséget kiemelten, szerves egységként kell kezelni. Ez egy gazdasági, ökológiai egység, nagyon hasonló problémákkal. Az itt élők életminősége rendkívül fontos, hiszen a Balaton a nemzeti imázs része. Küzdünk a foglalkoztatási nehézségekkel, éves munkahelyekre lenne szükség. A szigorú Balaton-törvény miatt a tó körül csak kor-

látozottan valósulhattak meg beruházások, ami hátrányos helyzetbe sodorta a térséget. Muszáj a turizmus mellett egy másik megélhetési lehetőséget találni, mert látjuk, hogy önmagában ez már nem elég. Új intézményeket kell létesíteni, Füreden például szívesen látnánk a járási bíróságot. Létkérdés lenne a déli parthoz képest elmaradott közlekedés fejlesztése, a tó körüli kerékpárút komplex felújítása, és persze fontos a kikötők, a strandok, a tó medrének kotrása, a gyógy-, borász-, horgász- és vitorlásturizmus támogatása – vélekedett Bóka István. A polgármester kiemelte, hogy korrekt, hosszú távú hitelek-re lenne szüksége a kis- és középvállalkozásoknak ahhoz, hogy megvalósíthassák beruházásaikat és lendítsenek a térség gazdaságán. A lassan elnéptelenedő kistérségeken támogatni kellene a helyi termékek előállítását és ér-



Dr. Bóka István aggályosnak tartja az új területi beosztást

tékesítését, ezzel is új munkalehetőségeket teremtve, sürgősen fejleszteni kellene a térségbe vezető autópályát, és gondoskodni kellene a megfelelő csapadékelvezetésről is – hangzott még el a fórumon.

mt



A vízszint és az irodalmár

Csütörtök (nov. 15.): előadás a Veab irodalomtudományi munkabizottsága rendezésében, A végtelen ég alatt? Elmélkedés a globális klímaváltozásról címmel. Az előadó *dr. Gelencsér András* professzor, éghajlatkutató, a Mindentudás Egyeteme előadója. Sorjázna az adatok, a grafikonok. Minden rosszabb, mint a várt, az előrejelzési modellek már nem tudják körülírni a jövőt. A számokhoz nem szokott közönség döbbenet hallgat. Az előadás utáni beszélgetés is nehezen indul. Megragadom az alkalmat és az előadóhoz fordulok. Visszaidézem pár évvel ezelőtti előadása utáni beszélgetésünket, amit nyugtáz, majd következik kérdés: előadása fényében hogyan ítéli meg a Balaton helyzetét? Sajnos sokkal rosszabb képet fest, mint „borúlátó” előrejelzéseim. Ez a ború azután végig belengi a beszélgetést, s a hozzászólók sűrűn idézik Madáchot, Pilinszkyt és a többieket.

Péntek (nov. 16.): Kézbe veszem a Balatonfüredi Naplót. Címlapon egy glossza, méltán neves irodalmárunk, *Praznovszky*



Mihály tollából: „Vizet hozni a Balatonba?” Jól megkapom a magamét. „Függetlenként” felelőtlenül riogatok, a tudománytól vagyok független stb... Reagálnom kellene, de hogyan? Egy teljes újság terjedelme is kevés lenne érveim sorolására, és ki lenne, aki végigolvasná? Nem kell túl

mélyre ásnom emlékeimben, hogy rábukkanjak a megoldásra. 2005–6 ősze-tele: a Balatonba ömlik a víz, már nemcsak visszatöltődött, hanem a Siót is ki kellett nyitni. Egyik napilapunkban, ugyancsak a címlap bal oldalán, ugyancsak egy glossza, ugyancsak egy neves irodalmár

tól: remélhetőleg az utolsó, Balatonba vizet hozni kívánó is eltűnt már a térképről. Gyors telefon, itt vagyok és szeretnék személyesen találkozni önnel. Mély csönd a vonal végén, majd kifogások: szabadságra megyek, utána külföldi út stb. Semmi baj, ráérek. Végül két hónap múlva találkoztunk.



Fekete Péter (balra) fehér asztal melletti, négyszemközti beszélgetésre invitálja Praznovszky Mihályt (fent)

Feszengve, minden rosszra felkészülve érkezett. Vendéglőbe invitáltam, kávé-sütemény mellett mintegy másfél órát beszélgettünk. Úgy váltunk el, hogy ha teheti, a segítségemre lesz. Két hónap múlva egy cikket szerettem volna megjelentetni az adott újságban. Hozzá fordultam és a cikk

megjelent. Nekem, mint magányos „függetlennek”, a Balaton érdekében, szükségem van a kiváló tollú Praznovszky Mihály segítségére is, ezért ezennel meghívom egy fehér asztal melletti, négyszemközti beszélgetésre. Remélem, elfogadja.

Fekete Péter független Balaton-szakértő

Válaszfele Fekete Péternek
Ezer örömmel megyek. De előre szölok: a meghívó fizeti a cseht!

P. M.

Mindent köszönünk, Sava

November 23-án Belgrádban elhunyt Sava Babić szerb író, költő, műfordító, egyetemi professzor, aki több mint száznegyven magyar könyvet fordított le szerbre, többek között Petőfi Sándor, Esterházy Péter, Tolnai Ottó, Eörsi István, Örkény István, Kosztolányi Dezső, Weöres Sándor és Hamvas Béla műveinek fordítója. Sava Babićot 78 évesen érte a halál.

is megfogalmazza. 2000-ben az ő kezdeményezésére ültettek Hamvas emlékére fát a Tagore sétányon, és lett kulturális esemény a Hamvas-napok rendezvénye.



„Sava Babić, aki annyi szellemi értéket segített napfényre, itt él közöttünk a szerb és a magyar kultúrában. A közügyeknek szentelt élete a magyar–szerb kapcsolatok építéséről szól. Az ő ajtaja nyitva állt a magyar irodalom számára. A műfordításban életének nagy feladatát találta meg. Köszönet rendíthetetlen emberségéért, alázatáért, a magyar irodalom fordításáért. Köszönet, hogy nekünk, magyaroknak újra és újra felhívja a figyelmünket Hamvas Béla munkásságára és szellemi örökségére. Köszönet megértő humanizmusáért és toleranciájáért. Egyszóval mindent köszönünk, Sava” – írta róla készült füredi kiadású könyvében *Fenyvesi Ottó* 2005-ben.

(*Rácz Péter nekrológiáját Sava Babićról következő számunkban olvashatják.*)

Vendégeivel ünnepelt a népdalkör

Szépén csengő, búsan bongó, katonásan pattogó, felelgetős népdalokat szörlaltattak meg azok a kórusok, amelyek részt vettek a Kék Balaton Népdalkör 15 éves évfordulója alkalmával megrendezett ünnepségen az Arácsi Népházban november 23-án.

A Kék Balaton Népdalkört, az Alsóörsi Népdalkört és a Tihanyi Asszonykórust is *Bónyai Mária* karnagy dirigálta. A karnagy asszony nyugdíjba vonulása előtt a Bem József Általános Iskolában mint pedagógus ismertette meg a

gyerekekkel az éneklés örömét. Számos hazai és nemzetközi elismerést szerzett az iskola mindenkorai gyerekkórusával. Munkásságát a város Balatonfüred Kultúrájáért kitüntetéssel jutalmazta. A Kék Balaton Népdalkör évente általában húsz alkalommal szerepel rendezvényeken, hirdelve a népdal szeretetét. Nyék Sándor, dr. Barcsi Ernő, Horváth Károly, Békefy Antal népdalgyjűjtők dalcsokeiraiból válogatnak leginkább. Fellépnek a füredi borheteken és a környező falvak borünepein egyaránt. A szívkörház betegeknek népdaldélutánt tartanak, az idősök napja alkalmából megrendezett ünnepségen is ök

énekelnek évek óta. Különböző versenyeken is megméretik tudásukat.

Az jubileumi ünnepségen részt vett az Életet az Éveknek Veszprém megyei elnöke *Paulics István* és *Horváth Magda* elnökségi tag is. Szárnyalt a népdal, a baráti népdalkörök is együtt ünnepeltek a fürediekkel. Az alsóörsi Sirály Népdalkörtől zalai dalcsokeket hallhatott a közönség. A Csobánc Népdalkör Tapolca-Diszleiből *Szokoliné Kocs Ida* vezetésével énekelte. A Tihanyi Asszonykórus székelyföldi népdalcsokeket mutatott be a közönségnek.

Az ünnepségen fellépett még az Arácsi Vegyes Kórus is, akik

ebben az évben alakultak, így ők voltak a „legfiatalabb” tagjai az énekes közösségnek.

Radics Tibor tárogatóművész és zenekarának tagjai verbunkoszenével örvendeztették meg a hallgatóságot. *Radics Tibor* tárogató, *Radics Béla* gitáron, *iff. Vass György* hegedűn, *Vass András* nagybőgön, *id. Vass György* brácsán játszott.

A zenés program végén a koncertzenekar kíséretével, *Radics Tibor* által hangszerelt Nyék Sándor-gyűjtésből balatoni dalcsokeket, majd dunántúli katonadalokat énekeltek közösen a jelen lévő kórusok tagjai.

Hanny Szabó Anikó

Emlékdiplomát adtak át az idős pedagógusoknak

November 15-én a városházán adták át a Pedagógus-emlékdiplomákat azoknak a nyugdíjas tanároknak, tanítóknak, óvónőknek, akik 50, 65, illetve 70 éve szereztek meg képesítésüket, és évtizedeken keresztül Balatonfüreden oktatták- nevelték a felnövekvő nemzedéket.

A kitüntetett pedagógusokat elsőként *dr. Bóka István* polgármester köszöntötte, aki *Victor Hugót* idézve kiemelte: „Legtöbb, amit gyermekeinknek adhatunk: gyökerek és szárnyak”, majd hozzátette, hogy az emlékdiplomák átadása csupán szerény eszköze a köszönetnyilvánításnak.

Ebben az évben négy arany, két vas és egy rubin oklevelet osztottak ki.

Aranydiplomát kapott *Bakonyi István*, a Lóczy Lajos Gimnázium nyugdíjas tanára, aki 50 évvel ezelőtt, 1962-ben szerzett középiskolai tanári oklevelet az Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán. Szintén arany oklevelet vehetett át *Vastagh György*, a Lóczy gimnázium nyugalmazott tanára, aki a bukaresti Parhon Tudományegyetemen kezdte meg felsőfokú tanulmányait, de középiskolai tanári oklevelet már az ELTE Természettudományi Karán szerzett. Ötven évvel ezelőtt diplomázott még *Talos Imréné*, a Bem József Általános Iskola nyugdíjas tanítója, valamint *Szalay Gáborné*, az Eötvös Loránd Általános Iskola nyugdíjas tanítója, aki a Debreceni Felsőfokú Tanítóképző Intézetben szerezte meg képesítését.

Vas oklevelet kapott *Rozs Elemérné*, a Radnóti Miklós Általános Iskola nyugdíjas tanítónője,

aki 65 évvel ezelőtt, 1947-ben az angolkiasszonyok római katolikus tanítóképző intézetében szerzett képesítést, illetve *Sallai Istvánné*, az Óvárosi Óvoda nyugdíjas óvónője, aki szintén 65 éve az Állami Brunsvik Teréz Óvóképző Intézetben kapta meg oklevelét.

Rubin oklevéllel ismerték el *Földessy Lajosné* munkáját, aki 70 évvel ezelőtt, 1942-ben a Kálvineum Nyíregyházi Református Tanítóképző Intézetében szerzett tanítói oklevelet, majd évtizedeken keresztül Füreden a Bem József Általános Iskolában tanított.

Az emlékdiplomák átadása után a Lóczy Lajos Gimnázium és Két Tanítási Nyelvű Idegenforgalmi Szakközépiskola 10/C osztályos diákjai adtak ünnepi műsort.

Bambek

Rendőrségi hírek

Balatonfüred város északi részén az elmúlt időszakban több lakás- és nyaralóbetörés történt. A rendőrkapitányság külön nyomozócsoportot állított fel az elkövetők elfogására. A gépkocsizó járőrök jelenlétével a város frekvenciált körzetében a betörések megelőzését a rendőrkapitányság kiemelten kezeli.

Kérünk mindenkit, hogy aki információval rendelkezik a betörésekkel kapcsolatban, hívja a rendőrséget az ingyenesen hívható 107-es hívószámon!

A Balatonfüredi Rendőrkapitányság nyomozói az elmúlt napokban Komárom-Esztergom megyében lefoglaltak egy 2011. évben Balatonfüreden eltulajdonított Audi A4 típusú személygépkocsit, amit a sértett részére át is adtak.

A bűncselekmény elkövetésével kapcsolatban egy fő őrizetbe vétele megtörtént, akinek előzetes letartóztatását a Veszprémi Városi Bíróság elrendelte.



NABE: balatoni nők – egyelőre pénz nélkül

A Nők a Balatonért Egyesület november 17-én Arácson a népházban tartotta meg éves közgyűlését. Tizenhét év alatt, húsz helyi csoportban immár ezer balatoni nő tette le a kézzel írt levelet, hogy azonosuljon a Nők a Balatonért Közhasznú Egyesület céljaival.

A civil szervezethez a Balaton környezete és a természet védelmére tevékenykedő, a régió kulturális életében is jelentős szerepet vállaló nők csatlakoztak. Ezredikként *Sebestyén Judit* balatonföldvári lakos lépett be, akit a novemberben megtartott küldöttgyűlésen ünnepélyesen köszöntöttek a tagsági igazolvány átvétele alkalmából.

Szauer Rózsa, a Nők a Balatonért Egyesület elnöke örömet fejezte ki, hogy egyre több fiatal csatlakozott szervezetükhöz, így minden remény megvan arra, hogy az alapító tagok örökségét, a Balaton védelmét lesz, aki továbbviszi. A NABE a Balaton környezetére fokozatosan odafigyel, tanulmányozza az élővilágot és előadások keretében tájékoztatásokat is tartanak a lakosság számára, éppen ezért a Balaton körüli 19 csoport és a budapesti csoport tagjai is szeretettel hívják körükbe a fiatalokat.

Az elnök asszony tájékoztatta a küldöttgyűlés résztvevőit arról is, hogy a NABE több más civil szervezethez hasonlóan a Nemzeti Együttműködési Alap pályázatából nem kapta meg a kért támogatást, így a civil szervezet komoly gond elé néz. Az elmúlt években a pályázatoknak köszönhetően több sikeres előadást, rendezvényt tartottak, de a támogatás hiányában rövidesen

fél kell számolniuk az Arácsi Népházban működő irodát. Nagyon nagy gond ez, mert ebben az irodában tartják a NABE korábbi pályázati anyagait, kiadványait, könyveit, társasjátékait. Hosszú évek után eljutottak odáig, hogy titkárt alkalmazhatnak. A titkár készíti a honlapukat és a Balaton körüli 19 csoporttal és más civil szervezetekkel is ő tartja a kapcsolatot. Egyelőre a tavaszi pályázat elbírálásáig az egyéb pénzügyi alapokból fent tudják tartani az irodát, mondta *Szauer Rózsa*, és a küldöttgyűlésen kezdeményezte, hogy minden Balaton körüli országgyűlési képviselőt keressenek meg levélben, és kérjék fel őket arra, hogy támogatásukkal képviseljék az egyesületet és más civil szervezeteket is.

Szauer Rózsa a Nők a Balatonért Egyesület négy európai tervet érintő EULakes projektben vállalt szerepéről is beszámolt. Az EULakes program részeként a Zöld Forrás pályázaton elnyert támogatásnak köszönhetően a NABE öt iskolában indíthatott már el Balaton-szakkört. Idén ösztől további négy balatoni iskola diákjai is részt vehetnek ingyenes kémiai, biológiai és egyéb vízminőség-vizsgálatakon. A diákok madármegfigyeléseken, interaktív játékokat tartalmazó gyakorlati órákon, gyakorlati és elméleti környezetvédelmi előadásokon ismerhetik meg közelebbről a Balaton élővilágát.

Minden nehézségük ellenére, mondta *Szauer Rózsa*, nem marad el a következő időszakban sem a NABE két egyedülálló programsorozata: a tó körül számos helyszínen megrendezik a Balatoni Téli Esték előadás-sorozatát, és márciusban megtartják a víznapi Balcsi-partit is.

Hanny Szabó Anikó

Márton-napi újbormustra kóstolóval Arácson

Alig öt héttel az arácsi szüret után, november 10-én, Márton napjának előestéjén a városrészlakói megkóstolták saját termésükből készült újborkukat. A kiváló minőségű felszáras nedű az „arácsi sokoros” nevet kapta.

Aki Márton napján libát nem eszik, az egész évben éheznek – tartja a régi mondás, de hagyományosan ehhez a naphoz kötődik az újbork kóstolója is. Az arácsiak idén már második alkalommal rendezték meg szeptember végén szüretüket, melynek alkalmával mindenki a saját terméséből hozott egy-egy fűrtöt. Felnőttek és gyerekek közösen darálták le a szőlőt és préselték ki a finom nedűt, majd a must a Széchenyi Ferenc Szakképző Iskola pincéjében érett borbá.

– Idén kiváló minőségű, felszáras borunk lett, így reménykedhetünk benne, hogy a hölgyek és az urak ízlésének is megfelel. A körülbelül 90 liternyi mennyiség pont arra elegendő, hogy az

év folyamán rendezvényeinken eliszogassuk, illetve a meghívott vendégeinknek ajándékba adjunk egy-egy üveggel – mondta *Fabacsics Zoltán*, az Arácsért Alapítvány kuratóriumi elnöke.

Az újbork persze nem maradhatott név nélkül. A mulatság résztvevői titkos szavazás útján az „arácsi sokoros” nevet adták a nedűnek. Az ötletgazda házaspár fia egyébként grafikus, így ő fogja megtervezni a borosüveg címkéjét.

Az est folyamán *Tarnai Katalin* a borral kapcsolatos irodalmi szemelvényeket olvasott fel, *Berkes Péter* káplán pedig Szent Márton püspök életéről és legendájáról beszélt. Hangsúlyozta azt is, hogy a Jóisten nem szereti a „savanyú szenteket”, fontos, hogy az ember örömmel élje meg a hitét.

Szintén ezen az eseményen mutatkozott be a *Bónyai Mária* irányításával nemrég alakult Arácsi Dalkör, előadásukban katonadalokat, bordalokat és balatoni népdalokat hallhatott a közönség.

Bambek

Bezár a Fordítóház?

Bizonytalan helyzetbe került a füredi Fordítóház. A minisztérium – az ígéretük ellentétben – jelentősen csökkentette a Lipták-ház támogatását, amely akár a megszűnését is eredményezheti. Rácz Péter, a Fordítóházat működtető alapítvány elnöke szerint az állam nem vonulhat ki a finanszírozásból.

A Fordítóházat a két alkalmazottal rendelkező Magyar Fordítóház Alapítvány működteti a kezdetek óta. Az évi 12 millió forintos működési költséget a füredi önkormányzat (kétf millió), a minisztérium, illetve magánszponzorok biztosították eddig. A magántámogatás – amelynek mértéke megegyezett az állami támogatással – ebben az évben azonban megszűnt, így veszélybe került a ház működése. A kulturális államtitkárság ígéretet is tett arra, hogy az idei év működési költségeit tízmillió forinttal támogatja, de októberig semmi nem történt

A Magyar Fordítóház immár tizenöt éve a hazai irodalom egyik kedvelt és fontos helyszíne, évente ötven műfordító dolgozik itt, hogy a magyar szépirodalmi, bölcséleti, társadalomtudományi műveket saját nyelvükre fordítsák. Évente hetvenen vesznek részt a különböző szemináriumokon, és a Balassi Intézetnél egyéttműködő műfordítóképzés is zajlik itt. Az elmúlt években több magyar könyv fordítása készült a füredi házban. A villát tulajdonosa, Lipták Gábor író a nyolcvanas években a Művészeti Alapnak adományozta, azzal a megkötéssel, hogy azt irodalmi célra lehet csak használni. A Lipták-villát, amely Közép-Kelet-Európa első fordítóháza, 2021-ig a Magyar Fordítóház Alapítvány kapta használatba.

az ügyben, majd értesítették az alapítványt, hogy mindössze hárommillió forint támogatást kapnak.

– A Fordítóház a magyar irodalom külföldön való megismertetése érdekében működik. Nemcsak műveket fordítanak itt, hanem különböző szemináriumokkal az új fordítók képzésében is részt veszünk. A ház léte országos kulturális érdek. Az év közepén a minisztériumban ígéretet kaptunk arra, hogy az év működésünkre 10 millió forint támogatást kapunk, leadtam az ehhez szükséges költségvetési tervet, és a folyamat el is indult a maga hivatalos útján. Ehhez képest váratlanul ért minket a jelentősen csökkentett támogatásról szóló döntés, ami a ház megszűnéséhez vezetett, hiszen 12 millió forint helyett ötmillióból képtelenség a fennmaradás. Ekkor részletes levelet írtam *L. Simon László* államtitkárnak és személyes találkozót kértem. A találkozó nem jött létre, viszont azt mondták, a hárommillió forint még nem végleges dön-

A Fordítóház a hazai irodalmi élet kedvelt és fontos helyszíne



tés, várjunk. Október végén azonban megkaptuk a hivatalos értesítést: marad a hárommillió támogatás. Úgy döntöttem, a nyilvánossághoz fordulok, hiszen még egyszer hangsúlyozom: az itt zajló munka kihat a magyar irodalom ismertségére a világban – összegyezt *Rácz Péter* író, az alapítvány kuratóriumának elnöke.

Rácz Péter hangsúlyozta: a füredi önkormányzat hosszú évek óta támogatja a Fordítóház működését, sőt jelentős összeggel hozzájárult a mozgáskorlátozott irodalmárok fogadására alkalmas, a régióban kuriózumnak számító kis ház tavalyi felújításához is.

Civilek is rendszeresen támogatják a Fordítóházat, és tíz éven át szinte példátlan módon egy magánszponzor is jelentős összeggel járult hozzá a költségek finanszírozásához.

– Eljött az idő, hogy az állam jobban besegítsen, meglátásom szerint nem hagyhat magára egy ilyen országos kulturális érdekét kiszolgáló tevékenységet. December elején várhatóan fogad az államtitkár, igyekszem majd nagyon konstruktív lenni. Szorít az idő, de még hiszek benne, hogy nem kell bezárni a Fordítóházat – tette hozzá *Rácz Péter*.

Martinovics

Tűzszivárvány a szívek táján

Jubileumi koncertet adott Balatonfüred Város Vegyeskara

„A legszebb dal örökös tűzszivárvány a szívek táján” – írta *Nagy László*, amely idézet akár mottója is lehetett volna a füredi vegyes kar ünnepi hangversenyének, amelyet működésük negyvenéves jubileuma alkalmából rendeztek az Anna Grand Hotel színháztermében, ahol *Hári Lenke* alpolgármester köszöntötte a kórustagokat és a kórus vezetőjét.

Pileczky Erzsébet lelkesítő ereje viszi sikerre a negyven éve működő énekkart, mondta az alpolgármester az alapító karnagyáról. A kórusnak először tizenhat tagja volt. Az alapítók közül még ma is többen tagjai a vegyes karnak.

A kórus létszáma egyre bővült, körülbelül háromszázra tehető azok száma, akik az évek folyamán énekeltek Balatonfüred Város Vegyeskarában. *Pileczky Erzsébet* elhivatott szakember, számos kitüntetés, többek között a Pro Urbe-díj birtokosa. Valószínűleg maga sem gondolta annak idején, hogy ma, negyven évvel később ilyen nagy létszámban ünnepélyes keretek között fogna visszaemlékezni az elmúlt évekre. *Kodály Zoltán* azt mondta, hogy a kóruséneklés a lelki gazdagodás egyik leghatalmasabb erőforrása. A siker második pillére a zene szeretete. Balatonfüred Város Vegyeskara határonként átívelő tevékenységet végzett, végez. A városi, megyei, országos fellépések mellett az elmúlt évek alatt közel harminc országban jár-

tak, így vitték hírét a magyar kóruskultúrának. A harmadik oka a kórus sikerének az igényesen összeállított repertoár. *Pileczky Erzsébet* karnagy változatos műsor összeállításával gondoskodik arról, hogy a közönség a magyar folklórtól a nemzetközi énekkari művekig sokféle zenei műfajba, stílusba bepillantást nyerhessen. Olyan sok szép élménnyel gazdagították a hallgatóságot és a szakmai zsűrit, hogy több alkalommal aranyérmeket, kétszer egymás után fesztiválkórus, majd hangversenykórus minősítést kaptak. A Füredi Éneket Balatonfüred városi alakulásának évfordulójára hozták létre. Balatonfüred Város Vegyeskarának teljesítményét 1980-ban Pro Urbe-díjjal, 1985-ben Kiváló Együttes-díjjal, 1992-ben Nívódíjjal jutalmazták –

mondta *Hári Lenke* a további évekre, évtizedekre is eredményes munkát és sikereket kívánva a vegyes karnak. Az ünnepi hangversenyen *Tóth Anna Borbála* hegedűn, *Tóth Ilona Rózsa* hegedűn, *Tóth András* csellón, zongorán *Kántor Péter*, *Lőrincz Gyula*, *Viola Erzsébet* és *Zemenné Horváth Orsolya* játszott. A fürediek mellett fellépett még a Rijekai Orvosok Kórusa, akik *Zoran Bodjuk* karnagy vezényletével egyházi, majd horvát népzenei műveket adtak elő. A Paloznaki Kórus *Szabó Lajos* vezényletével, *Óriás Imréné* zongorakíséretével énekel, így köszöntve a jubiláló füredi kórust. A Siófoki Férfi Dalkör Egylet *Lovrek Károly* vezényletével, *Milán Endre* szólójával igazi vidám hangulatot teremtett.

Hanny Szabó Anikó



A kórus létszáma egyre bővült, körülbelül háromszázra tehető azok száma, akik az évek folyamán énekeltek a vegyes karban



Késő őszi kiállításokon a Múza Egyesület

A fővárosban és Vas megyében jártak az alkotók

„...manapság sajnos egyre inkább a fogyásnak, a devalválódásnak, az erodálódásnak vagyunk szemtanúi az élet minden területén, ugyanakkor a füredi Múza Művészeti Egyesület él és virul, dolgozik, s egyre jobb közösséget alkot. Fontos ez a tagok szempontjából, mert mindenki tudja, hogy milyen jó érzés, ha tudom, hogy tartozom valahová, egy közösség tagja lehetek, ahol elfogadnak, szeretnek és segítenek a mindennapok sűrűsödő zürzavarában.” Többek között ez hangzott el november 2-án Újbudán, az Ecsed utcai Tető Galériában, a balatonfüredi Múza Egyesület kiállításának megnyitóján.

A kapcsolat régi, az ideai rendezvény immáron a hetedik alkalom, hogy a füredi és Füred környéki alkotók megmutathatták munkáikkal a fővárosi közönség előtt. A múzsásokra jellemző sokszínűség ismét teret kapott: a kiállított anyagban szerepeltek festők, fotósok, keramikusok, szövők, hímzők munkái, emellett fergeteges műsorral – a már megszokott színvonalon – fellépett a Csopak Táncgyűttes, valamint egy ifjú szalontáncos pár is. A műsort színesítendő, egy Múza-alkotótól néhány vers felolvasására is sor került.

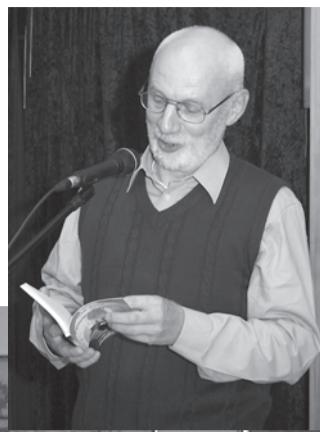
A művészeti csoport novemberben a szomszédos Vas megyében, pontosabban a történelmi múltjáról nevezetes, 4700 lakosú Kisvárosban, Vasváron szerepelt. November 17-én a minden igényt



A fürediek Újbudán és Vasváron mutathatták be. Gaál Antal legújabb kötetéből olvasott fel (fent)

kielégítő Nagy Gáspár Kulturális Központ Castrum Galériájába vittek magukkal a múzsások Füred és környéke kultúrájának egy szelét. A társaság az egész napot a városban töltötte, ismerkedtek a nevezetes helyekkel és pompás, régi épületekkel, majd délután 5-kor következett a kiállítás hivatalos megnyitója, melyhez Hamvas Béla szavai adták meg az alaphangot: „A borivásnak ugyan nincs műzása, de ha nincs is, helyesen

jó bort csak az tud inni, aki műzsaival nevelésben részesült, állandóan költöket olvas, muzsikát legalább hallgat, ha maga nem is csinál, és képekben gyönyörködik.” A megnyitót a társasággal tartó dr. Ács Anna muzeológus mondta, majd Fukszberger Imre, az ottani kistérségi társulás elnöke köszöntötte a megjelenteket. Ezután egy Múza-tag olvasott föl verseket a legújabb kötetéből, majd a csopaki táncosok gondoskodtak a re-



mek hangulatáról. A műsort a Mógor Pincészet borkóstolója zárta, ez nyitott kaput a kötetlen beszélgetésnek, amely során fürediek és vasváriak ismerkedhettek egymással. A kiállításon számos alkotó műve szerepelt: 4 fotós, 15 festő, 3 kézi szövő és 2 keramikus mellett egy-egy fazekas, hímző, grafikus és textilművész alkotásait csodálhatták meg a helybeliek.

Gaál Antal

Közös tárlat a Kisfaludyban

Öt művész közös kiállítása látható a Kisfaludy Galériában december közepéig. Beretvás Csanád szobrász, a füredi Gaál Ágnes festő, Kis Németh Ferenc festő, Kulcsár Ágnes festő és Szabó László szobrász közös kiállítását a Veszprémi Művész Céh és a Városi Művelődési Központ szervezte.

A tárlatot Ács Anna irodalmi muzeológus nyitotta meg. A kiállító művészek egy olyan közös-



ség tagjai, amit mindannyian nagyra tartanak, ez a céh. A kiállítás összeállításánál igyekeztek egy közös mondanivalót megfogalmazni, de természetesen az egyéni stílusok előtérben maradnak.

– Nagyon örülök, hogy bekerültem ide, mert ez egy fantasztikus közösség. Egy professzionális szintű alkotótársaság, gyakran tartunk céhgyűléseket, céhkomákat, átbeszéljük a művészettel kapcsolatos problémákat, emellett természetesen gyakran állítunk ki együtt – mondta Gaál Ágnes, aki a tárlat szervezésében is oroszlánrészt vállalt. Tihanyban, Kőszegen és Füzfőn volt legutóbb bemutatkozási lehetőségük. Mindannyian a legújabb alkotásaikat hozták el a Kisfaludy Galériába. Beretvás Csanád például az utóbbi két-három év szobraiból válogatott a kollektív kiállításra, régen több faalkotást készített, jelenleg kővel dolgozik szívesebben. Ezeket a kőszobrokat is láthatják a látogatók.

Bán László

A tárlat összeállításánál a művészek igyekeztek egy közös mondanivalót megfogalmazni, de természetesen az egyéni stílusok előtérben maradnak



Levél az olvasónak

Miért utáljuk általában a bankokat?

A címben szereplő kérdés általánosításnak tűnhet, de én nem annak számom: nyilvánvalóan vannak, akik egészen másféle véleményt formálnak magukban, gondolok itt azokra a sötét öltönyös, nyakkendőös urakra és Chanel-kosztümökben tetszelgő hölgyekre, akik a pénzvilág eszmeiségét képviselik stílusban és életvitelben egyaránt. Én a magamfajta polgárokról beszélek, akik valamiért belesétáltak egy olyan csapdába, amiből a menekülés szinte lehetetlennek tűnik, ennek következtében egzisztenciák hullnak szét, sorsok mennek tönkre, emberi életek válnak kilátástalanná, és gyarapodik az öngyilkosok eddig sem alacsony száma.

Nyilvánvalóan a Kedves Olvasó is számos olyan történetet ismer, mint amit én most itt megfogalmazok, de ez az eset olyan abszurd, hogy a rám törő dühroham után kínomban már csak röhögtem az egészen, azt gondolván, ha ilyen van, akkor itt már bármi megtörténhet. És egyre inkább tapasztaljuk, hogy meg is történik.

Egy társasház felújításáról van szó, amelyhez igénybe szeretnénk venni egy bank agyonreklámozott, s állami támogatással is megspékelt hitelét. Ha a Kedves Olvasó még nem járt el ilyen ügyben, akkor felelősségem teljes tudatában kijelenthetem: fogalma sem lehet róla, hogy ez mivel jár! Papírhalmazok tömkelegét kell benyújtani, igazolásokat, jegyzőkönyveket, feljegyzéseket és különböző kimutatásokat ezreit, éppen csak arról nem kérnek tájékoztatást, napjában hányszor látogatjuk meg azt a bizonyos helyiséget. Aztán amikor többhetes rohangálás és idegeskedés után összeáll az anyag, egy nagy sóhajlás keretében átnyújtom a bank – egyébként kedves és rendkívül segítőkész – külső képviselőjének. És itt csap át abszurdba a történet: nevezett hölgy figyelmeztet, hogy a földhivatali tulajdoni lapot és az adóigazolást csak az utolsó pillanatban kérjem ki, mert azok érvényességi ideje egy hónap. Így tettem. Augusztus második felében az anyag a bank kezében volt. Ezután néhány héttel meg bekértek pár hiánypótlást és módosítást, erre ilyen papírmennyiség esetén számítottam. De arra már nem, hogy másfél hónap(!) elteltével, (pontosan emlékszem, október 8.-a volt) kapom a felszólítást, hogy adjak le az adóigazolást és tulajdoni lapot! De hiszen leadtam! – volt a válasza, mire ők közölték: igen, de azoknak közben lejárt az érvényességi idejük.

Tetszik ezt érteni? Bekérik a papírokat, ülnek rajtuk, aztán újra kérik az egyszer már leadottat, mert közben lejárt az érvényességi idő. Én meg megyek, mert mit tehetek mást, ki vagyok szolgáltatva. Újra földhivatal, újra adóhivatal, és persze mindezért újra kökeményen fizetni!

Most ülök a szobámban és várok. Valójában már azon sem fogok meglepődni, ha ismét kérik az említett papírokat, mert ismét eltelt egy hónap. A felújítási munkák közben elkészültek, a kivitelező benyújtáná a számlát, de a banknak közel három hónap sem volt elég arra, hogy rendezze azt, ami rá tartozik. Érdekes módon a részleteknek a számlánkról való leemelését azonnal sikerült nekik egyenesbe hozni, az már szeptember óta szigorúan megtörténik.

Igen, tudom, vannak sokkal kétségbeejtőbb esetek is; közeli ismerősimé például, aki 6 évvel ezelőtt vett föl 4,4 milliót lakásvásárlásra, azóta közel 2 milliót már törlesztett, s most ott tart, hogy majdnem 7 millióra rúg a tartozása, miközben a törlesztőrészlet is a duplájára emelkedett. Ha mindezt végiggondolom, akkor az az érzésem, hogy teljesen meghülyült a világ, olyan abnormalis dolgok történnek, amelyek józan ésszel már fölfoghatatlanok. Itt szó sincs arról, hogy kettő meg kettő az négy. Vajon akkor miről lehet szó?

Gaál Antal

Postaládánkból

Esti fergeteg

Tombol a szél java, fákat kicsavar,
Tépi a lombokat, élénk az avar.
Táncol a nádas a parton cudarul,
Lázad a tó vize, el nem szabadul.

Kóborol egy kutya, gyorsan menekül.
Kergeti nagy vihar: ázik, beterül.
Fölborul egy kuka, alszik betonon,
Nyugszik a városom, ám nincs nyugalom.

Kong üres utcai járdák pereme,
Jajdul a szélvihar, elszáll ereje.
Véges a fergeteg orkán-vihara:
Így marad, ime tisztán a haza.

Írta Löwenberger Patrik, diák
2011. május 16–17.



Takarékosság rajzban is

A Magyar Államkincstár Veszprém Megyei Igazgatósága a takarékosági világnap alkalmából rajzpályázatot hirdetett a megye általános iskolás tanulói részére. A rajzverseny célja az volt, hogy a gyerekekben tudatosítsa a takarékoság, illetve a megtakarítások jelentőségét.

Elsősorban az 1–4. osztályosok körében volt nagy érdeklődés, tőlük érkezett be az alkotások többsége, de néhány felső tagozatos is pályázott. Összesen 32 iskolából 554 rajzot küldtek be a tanulók, amelyeken különböző ötletekkel mutatták be, hogyan takarékoskodnak otthon. A malacpersely szinte minden rajzon megjelent, de nagyon sokan ábrázolták a vízzel való takarékoságot, a szelektív hulladékgyűjtést, a napellenes használatát és még sok egyéb takarékosági formát.

A díjátadó ünnepséget november 8-án tartották a Magyar Államkincstár Veszprém Megyei Igazgatóságán. Az ünnepséget Somlai Józsefné igazgató nyitotta meg, aki köszöntötte a megjelenteket, majd bemutatta a zsűrit. Az alkotásokat öttagú zsűri bírálta el, amelynek tagja volt Hegyes-halmi László, a Veszprémi Művészetek Háza igazgatója, festőművész, Kallai Sándor tanár, festőművész, továbbá a Magyar Államkincstár Veszprém Megyei Igazgatóságának három vezetője.

Az igazgató asszony elmondta, külön örömeire szolgált, hogy

ilyen sok iskola és tanuló tartotta fontosnak a rajzpályázatra történő nevezését.

Gratulált mind az iskolák tanárainak, mind pedig a gyerekeknek. Bizik abban, hogy ezzel a pályázattal is erősítették a takarékoságra nevelés fontosságát mind a családban, mind az iskolákban.

Ezután került sor a díjak átadására.

– I. helyezést *Andrási Mónika*, az Ősi Általános Iskola 5. osztályos tanulója,

– II. helyezést *Andó Júlia*, a Radnóti Miklós Általános Iskola, Balatonfüred 4. osztályos tanulója,

– III. helyezést pedig *Varga Kornél*, a Vásárhelyi András Tagiskola, Várpalota 1. osztályos tanulója ért el.

A díjazottak jutalmul értékes rajzeszközcsomagokat vehettek át.

Különdíjat kapott további kilenc tanuló, köztük fürediek is:

– *Sándor Beáta*, Eötvös Loránd Általános Iskola, Balatonfüred, 1. osztály,

– *Török-Vida Zsombor*, Eötvös Loránd Általános Iskola, Balatonfüred, 3. osztály;

– *Nagy Gergely*, Eötvös Loránd Általános Iskola, Balatonfüred, 3. osztály;

– *Reinfart Kata*, Radnóti Miklós Általános Iskola, Balatonfüred, 4. osztály.

BFN

Új vasúti és buszmenetrend

Ha december, akkor menetrendváltás a közönségi közlekedésben. A Nemzeti Fejlesztési Minisztérium közleményében azt írja, hogy a december 9-én életbe lépő új menetrendek az utasok számára jobb, versenyképesebb kiszolgálást eredményező változásokat hoznak. Megvizsgáltuk, mit jelent ez a tapolcai vonal esetében.

Az északi-balatoni vasútvonalon a téli menetrendi időszakban a jelenlegihez hasonló, de egy órával eltolt menetrendi struktúrát alakítottak ki. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy ezután is kétóránként járnak majd a személyvonatok Tapolca és Székesfehérvár között, de az indulási/érkezési idők jelentősen megváltoznak. December 9-től Balatonfüredről Székesfehérvárra minden páratlan óra 10 perckor indul majd szerelvény, Tapolca felé pedig minden páratlan óra 3 perckor. A személyvonatok találkozási pontja Balatonfüreden lesz, így egyazon időben mindkét irányba indulnak majd járatok. Az eltolás eredményeként a Székesfehérvár–Balatonfüred/Tapolca személyvonatok a Budapest–Szombathely vasútvonal gyorsvonataitól/hoz csatlakoznak. Eddig zömében a füredi utasok a nagykanizsai vo-



Fotó: Hinger Ádám

natokat használták a fehérvári átszálláskor.

Változik a tapolcai vonatok fehérvári indulási ideje, az eddigi páros óra 21 perc helyett páratlan óra 21-kor futnak ki a vonatok. A hajnali Tapolca–Budapest sebesvonat a téli időszakban nem közlekedik, így reggel legkorábban a 6.54-kor induló gyorsvonattal lehet átszállás nélkül a fővárosba utazni Füredről. Megmarad a délutáni sebesvonat is a Délibe, ez 15.01-kor indul Balatonfüredről.

Lényeges változás ugyanakkor, hogy menetrendváltástól az esti Tapolca–Budapest és Budapest–Tapolca gyorsvonatok egy órával korábban közlekednek. Ennek értelmében 19.04 helyett 18 órakor indul gyorsvonat a fővárosban, míg a Déliből érkező

szerelvény 20.53 helyett már nyolc óra körül Balatonfüreden lesz. Visszairányban is napi három közvetlen vonatos eljutási lehetőséget kínál a vasúttársaság. 7.30-kor, 12.30-kor és 17.30-kor indulnak gyors-, illetve sebesvonatok a Déliből Tapolcára. A menetidő – a déli sebesvonatot leszámítva – csökken, köszönhetően annak, hogy a Budapest–Székesfehérvár közötti szakasz felújításával gyorsabban közlekedhetnek a szerelvények.

Egy jó és egy rossz hír a diákoknak. A rossz hír, hogy a Székesfehérvárról hajnalban induló személyvonat ezután 7.02 helyett már 6.45-kor beér Füredre, vagyis hamarabb kell vonatra szállni és több felesleges idő keletkezik a tanítás megkezdése előtt. A jó hír, hogy kimondottan a diákok ked-

véért új járat közlekedik iskolai napokon Fehérvár és Füred között, 14.34-es indulással és 16.05-ös érkezéssel.

A Volán-társaságok is december 9-én váltanak menetrendet. A Balaton Volántól azt a tájékoztatást kaptuk, hogy a távolsági és helyközi közlekedésben nagyobb változások nem lesznek. A legdrasztikusabb lépés, hogy megszűnik a csütörtöki, pénteki és vasárnapi napokon közlekedő Veszprém–Balatonfüred–Siófok–Dombóvár–Pécs járat. A busz alig másfél évig közlekedett, az utasok már kezdték megszeretni, ráadásul ez az egy közvetlen kapcsolat volt a baranyai megyeszékhely és Balatonfüred között. Nyilván a társaságnak veszteséget jelentett a vonal fenntartása.

Bán László

Ünnepi hal- és húskínálat a Bradimpex Kft. üzleteiben

A Bradimpex Kft. két füredi üzletében most sem fog csalódnai, mert az ünnepekre is friss, kiváló minőségű húskészítményeket kínálnak. A Dózsa György utcában és a vásárcsarnokban található húszüzletekben tágas kiszolgálótér, korszerű hűtőberendezések garantálják a minőséget.

Az ünnepekre a Bradimpexnél a hagyományos disznótoros kínálat legfinomabbja a kellően fűszeres, de nem túlsózott, túlborsozott házi véres, májas és húsos hurka. Változatlanul kapható a karcos, zamatos grillkolbász és sütőkolbász, ami még a finnyásabb gyerekeknek is ízlik.

Ha valaki házi „áldozati” disznóvágásra adja a fejét, ahhoz is van kellő alapanyag: apróhús a kolbászhoz, füstölt sonka, hátsó sonka és kolozsvári szalonának való. És a kitűnő karácsonyi pulyka, ha valaki akár pulykaaprólék-levest, akár pulykapecsenyét szeretne kínálni az ünnepekre!



A felújított üzletekben folyamatos akciókkal és a városban egyedülálló módon élő hallal is szolgálnak. A balatoni halak (ponty, keszeg, harcsa, süllő) mellett persze számtalan más halfaj is megtalálható.

Ha fontos nekünk a kényelmes vásárlás és látni is szeretnénk, hogy mit vásárolunk, jó választás a Bradimpex Kft. két üzlete. A közelmúltban nyílt a vásárcsarnokban a cég Delikatesz üzlete,

ahol kávé, teát, üdítőket, szeszes italokat, szendvicset és hidegtálat kínálnak a betérőknek.

Ezenfelül ugyanitt különleges füstölt árukat is vásárolhatunk. Mangalicából, szürke marhából, szarvasból és lóából készült finomságok igazi ínycsemegek az ünnepi asztalra is. Exkluzív sajt-különlegességek széles választékban szintén a Delikatesz üzletben.

A vásárcsarnokban lévő húszüzletben nemcsak a vásárlókat, de viszonteladókat is kiszolgálunk. Minden adott tehát, hogy kizárjuk a tévedés lehetőségét, a Bradimpex név egyenlő a minőséggel. Miért választana mást? (x)



Folynak a kutatás-fejlesztési beruházások

A PharmAgora Életminőség Klaszter sikeres pályázata

Új gyártóüzem létesül a Lapostelki utcában. Az Adexgo Kft. közel 132 millió forint európai uniós támogatást nyert. A GOP-1.3.1-11/B-2011-0033 számú projekt keretében megépülő gyártóüzemben innovatív takarmánykiegészítők fejlesztése és gyártása zajlik majd prémium szintű állati eredetű funkcionális élelmiszerek előállításához. A cég eddigi tevékenységeit Mosonmagyaróváron egy bérleményben folytatatta. Jelen pályázat lehetőséget biztosít arra, hogy az elmúlt évek során megnövekedett keresletet az Adexgo Kft. a Balatonfüreden most épülő saját gyártóüzemében elégítse ki, ahol többek között alapanyag- és készáruraktár, valamint laborhelyiségek biztosítják a magas színvonalú, hatékony munkavégzést. A projekt másik eleme az Adexgo Kft. takarmánykiegészítő termécsaládjának bővítése és egy konjugált linolsav (CLA) tartalmú adalékanyag fejlesztése a gazdasági használatok számára. Bővebben a cégről a www.adexgo.hu honlapon lehet olvasni.

* Új bemutató-fejlesztő központtal bővül az Adware Research Kft. a Völgy utcában. A GOP-1.3.1-11/B-2012-0007 számú projekt közel 84 millió forint európai uniós támogatással valósul meg. A bemutatóközpont a legmodernebb informatikai interaktív, multimédiás bemutatóeszközökkel lesz felszerelve, ezzel növelve az AdWare Research Kft. versenyképességét a nemzetközi adatmenedzsment-piacon. A cég által továbbfejlesztetni kívánt



Mythos adatmenedzsment-rendszer alkalmas lesz kérdőív szerű adatok elektronikus gyűjtésére és azok exportálására statisztikai rendszerek felé. Fő céljuk naprakész validált adatokat, biztonságos információit szolgáltatni. Hosszú ideig tartó adatgyűjtés esetében a rendszer képes lesz az adatok kiértékelésére és jelentések készítésére, amely eredmények befolyásolhatják a további adatgyűjtés menetét, így az adatgyűjtési folyamatban lehetőség nyílik időben változtatható adatstruktúra megvalósítására. A rendszert főként a gyógyszeripar alkalmazza klinikai vizsgálatok során, de alkalmazható az egészségügyben pl. a páciens terápiás kezelésének otthoni nyomon követésére, valamint bármely kutatás-fejlesztési projekt adatainak hosszú távú gyűjtésére és mérőrendszerek adatainak importálására. Bővebben a cégről a www.adwaresearch.com honlapon lehet olvasni.

* Sikeres fejlesztésekkel és egy balatonfüredi kutatóközpont megnyitásával zárta a GOP 1.2.1-08-2009-0015 számú pályázatot Balatonfüreden a Diemag-C Kft. A projekt 287 millió forint európai uniós támogatással valósult meg. A pályázatban részt vevő

vállalkozások – amelyek a Diemag-C Kft.-t alapították – célja az volt, hogy az elmúlt időszakban (2009–2012) egy olyan termécsaládot hozzanak létre, amelyek alapjait már a saját vállalkozásban megvalósították és a projekt keretében belül továbbfejlesztik és emelik e termékek piacképességét. A projekt keretében belül létrejött Balatonfüreden a Lapostelki utcában egy magas színvonalú K+F bázis. A centrumon belül kialakításra kerültek az SLE, IR diagnosztikai csipek, valamint a kardiológiai és gasztrointesztinális preklinikai, klinikai mérőrendszerek technológiai továbbfejlesztését lehetővé tevő rendszerek.

A bázis erősege a finommechanikai fejlesztés szerszám-gép parkja, az elektronikai fejlesztés és az ezekhez kapcsolódó fizikai terhelést vizsgáló laboratórium. A diagnosztikai csipek fejlesztéséhez a fejlesztőbázis laboratóriuma is kialakult, amely felszereltségében alkalmas a termékek gyártásához szükséges alaptermotechnológiák kidolgozására, valamint azok sorozatgyártásakor fellépő technológiai problémák tisztázására. Bővebben a cégről a www.pharmagora.hu honlapon lehet olvasni. (x)

Receptötlet a Bradimpex ajánlásával

Töltött hal

A megtisztított, megmosott hal belsejét megtöltjük tejbe áztatott, áttört zsemle-ből, vajból, marhacsonvelőből, reszelt sajtból, apróra vágdalt párolt gombából, sóból, borsból és néhány tojássárgájából kevert töltelékkel, aztán vagy vajon, vagy zsíron a sütőben megsütjük.

Más tölteléknek keverjük össze egy tejbe áztatott, áttört zsemle két részre, apróra vágdalt ikrával, amire hozzáteszünk két apróra vágott szardellát vagy ennek megfelelő szardellapasztát, kevés reszelt hagymát, apróra vágdalt zöldpetrezselymet, kevés reszelt citrom héját és két tojást. Sózzuk, borsozzuk és beletöltjük a hal belsejébe, amit összetűzünk vagy összeöltünk, és zsírral vagy vajjal alaposan kikent tepsibe teszünk. Fél óráig sütjük és közben olvasztott zsírral, vajjal öntözgetjük.



Családról és gyermekvállalásról

Aki kérdez: Csizmazia Szilveszter képviselő (Fidesz-KDNP), aki válaszol: dr. Szalai Gábor képviselő (MSZP)

Csizmazia: – Úgy vettem észre, neked is nagyon fontos a család, a gyermekek, a család harmóniája. Jól látom?

Szalai: – A család számomra nagyon sokat jelent. Úgy is, mint a szűkebb család a feleséggel és a gyerekeinkkel, vagy a bővebb család, ideértve már a szüleimet, a feleségem szüleit, illetve feleségem húgának a szűkebb családját is. Ugyanakkor a család szemantikai kérdés is: ki és mit ért a család fogalmán. Számomra a (szűkebb értelemben vett) család egyetlen feltétele a szülő(k) és a gyerek(ek) harmonikus közössége. Ezért közömbös, hogy a szülők között létezik-e formális jogviszony, hogy a gyermekük vér szerinti leszármazottjuk-e, hogy a szülő egyedül neveli-e a gyereket. Nézzünk körül, hogy a környezetünkben hány és hány olyan boldog családot látunk, ahol a szülőket nem köti össze a házasság intézménye, vagy ahol a szülők magukra vállalták az örökbe fogadást, vagy ahol a szülő elvesztette a társát! Ugye, mindannyian tudnánk nevesíteni ezeket az eseteket? Egyetlen olyan indok sincs, amiért ne tekinthetnénk őket családnak.

Csizmazia: – Természetesen ők is családok, még akár jól működők is lehetnek, még talán azt is elfogadom, hogy nem a „formális jogviszony” számít, azonban meggyőződésem, ha nincs egy örök életre szóló, s „Fent-ről” megpecsételt szövetség, könnyen zsakutáca futhat a házasság. Mi, keresztények tudniillik azt tartjuk, nagyon gyarlók vagyunk mi, emberek, s lehetnek az életnek nehezebb pillanatai is, amikor ez viszont áte-szíthet.

Szalai: – Ebben nincs vita közöttünk, hogy „Isten színe előtt” a református templomban és a polgári esküvő szabályai szerint is megpecsételjük a kapcsolatunkat. Az a határozott véleményem, hogy mindenkinek ezt az utat kellene követni (nyilván a saját vállalásának megfelelően). Azonban azoknak a döntésük is ezzel egyenértékűnek tudom elfogadni, akik csak „papimák” tekintik a házasság intézményét.

Csizmazia: – Nektek két gyermeketek van, felmerült-e a nagyobb család lehetősége?

Szalai: – Úgy gondolom, hogy a család értékét nem a gyerekek száma határozza meg, hanem a családot alkotó szülő-gyerek(ek) kapcsolatok milyensége és ezen kapcsolatok összességének milyensége. De ezek a kapcsolati milyenségek nagyban függenek a családtagok egyediségétől, a szűkebb és bővebb (társadalmi) környezetétől is. Ezért tévedés azt állítani, hogy létezik bármiféle egyedüli üdvözítő családmódel.

Az pedig éppen családrömbölő hatású, ha szülőket próbálnak ideológiai, anyagi vagy adminisztratív nyomás alá helyezni a mindenkori (nem csak az aktuális!) hatalom által üdvözítő model követése érdekében. Számunkra az adott élethelyzetben a kétgyermekes családmódel volt vonzó, így tudtuk összehangolni a fent említett egyediségeket, kapcsolatokat. Például a gyerekek születése körül voltam pályakezdő mérnök, írtam a doktori disszertációm, miközben a feleségem gyógypedagógusi pályára készült, és a nagyszülőktől távol, vállalati lakásban, egy jövedelemből éltünk. Két gyerek mellett tudtuk fenntartani azt a

kényes egyensúlyt, ahol a család egyik tagjának (ideértve a gyerekeket is!) sem kellett magát „feláldoznia” a többiek boldogulásának oltárán.

Csizmazia: – Abban talán azért egyetérthetünk, hogy a társadalom (a nagy család) számára hasznosabb a több gyermek, s ilyenformán a pozitív diszkrimináció (a segítségük) elfogadható. Egyébként nagycsaládokkal beszélgetve soha nem annyira az áldozatot, inkább az örömet éreztem.

Szalai: – Naponta hozunk kisebb-nagyobb áldozatokat a családtagjaink, a nekünk fontos emberek számára. Hadd mondjak egy egyszerű példát. Amikor a gyerek beteg és egész éjjel ott ül az ágya mellett, vigasztalod, ápolod, akkor a tested azt mondja, hogy az éjszaka az alvás ideje, elalmodsz, tompulsz. De a szeretet azt mondja, hogy minden pillanatban vigyáznod kell a gyerekre, ezért a legtermészetesebb, hogy vele virrasztasz. Ez egyben áldozat és öröm is, de egyensúlyban vannak. Ha heteket vagy hónapokat kellene egyedüli üdvözítő családmódel folytatásban a gyerekek mellett alvás nélkül eltölteni (mert a szeretet ezt mondja), akkor ebbe a fizikai én berögzök. Itt már felborul az áldozat és az öröm egyensúlya.

Csizmazia: – Tapasztalatom szerint többen vannak nagycsaládok a hívők között, cáfolj meg, ha nem így van.

Szalai: – Úgy vélem, hogy a család, illetve a nagy család jelentősége nem politikai és hitbéli hovatartozás kérdése. Nem is hiszem, hogy erre pontos statisztikák állnának rendelkezésünkre, hiszen a gyerek fontosságát mérő objektív skála nem létezik. Különösen nem eszmei áramlatok alkotta alapon.

Vegyük először a baloldali nagycsaládok hívőket, akik számára nyilván fontos értéket jelent a sok gyermek, de talán a család kapacitás kevésbé hangsúlyozzák politikai hovatartozásukat (nagyon helyesen), és így meglehetősen alulreprezentáltak.

Azt az indoklást sem hallottam még, hogy a szülők azért vállaltak például egyetlen gyermeket, mert az általuk követett politikai értékrend ezt sugallta volna. Sokkal inkább és egyre jobban a szülők anyagi lehetőségei szabnak ennek határt. Nem azt állítom, hogy a sok gyermek kizárólag anyagi kérdés, hanem csak azt, hogy sokan tulajdonítanak neki meghatározó jelentőséget.

A baloldali gondolkodás egyik alapértéke a szolidaritás, vagyis a másokkal való közösségvállalás. Közösségvállalás a társal, az utódokkal, a felnőttekkel, vagyis a szélesebb értelemben vett családdal, de az emberi méltóságot és az emberi szabadságot prioritásként tekintő embertársainkkal is.

Csizmazia: – Ne haragudj, de azt nem is értem, hogy a család hogyan állhat szemben az emberi méltósággal.

Szalai: – Ilyet nem állítottam, nem irtam le, és nem is gondolom, hogy így van. Sőt! Amit állítottam, az az, hogy egy baloldali ember gondolkodásának középpontjában a szolidaritás, az emberi méltóság és az emberi szabadság áll. A család fontossága pedig a szolidaritás érzéséből könnyen levezethető, vagyis a család, a nagy család a baloldali ember értékrendjével teljes mértékben összhangban van.

Csizmazia: – Az viszont valóban gondolati különbség közöttünk, hogy szerintem a család fontosabb, mint az emberi szabadság, különösen, hogy most nem a

szabadságunk, hanem a család intézménye van veszélyben.

Szalai: – Nem gondolom, hogy az emberi szabadság és a család egymással versengő értékek volnának. Az emberi szabadság eléggé új keletű intézmény. Ez tette lehetővé, hogy az emberek szabadon megválaszthassák azt, akivel lelik az életüket, akinek örök hűséget fogadnak, akivel közösen vállalnak gyerekeket és akivel közösen alapítanak családot. Mindenki döntse el maga, hogy azt a világot szeretné-e, ahol a házastárs személyét anyagi, rangbéli, vallási szempontok alapján a szülők, rokonok határozzák meg, vagy inkább azt, ahol a házastárs személyét a vonzalmunk, a szerelmünk alapján mi magunk választhatjuk. Én az utóbbit mint az emberi szabadságból fakadó választánám.

Nyilván a családtervezésnél szempont az anyagi lehetőség is, de a gyakorló keresztények számára, különösen a már megfogant gyermek elfogadása nem ideológiai és remélhetően nem is pénzügyi kérdés, hanem hitbéli meggyőződésből fakad.

A gyermek elfogadása szerintem nem csak hitbéli (keresztény) meggyőződésből fakadhat, mert ha így lenne, akkor ezzel például pogány (nem keresztény) őseink vagy a nem keresztény vallású emberek gyermekvállalási motivációja hitbéliséget kérdőjeleznék meg.

Végeztül képviselőtársadként gratulálok azokhoz az írásaidhoz, interjúidhoz, amelyekkel bemutattad a köztünk élő nagycsaládokat, ráirányítottad mindannyiunk figyelmét az ő boldogságukra, és amelyekben egyértelmű hitet tettél a sokgyermekes családmódel mellett. A nagycsaládokat érintő önkormányzati döntések során támogató szavazatomra biztosan számíthatok!

Örömeink

Október 11-én megszülettek *Kézér Éva* és *Gacza Krisztián* hármas ikrei: *Gacza Kitti*, 43 cm, 1775 g *Gacza Kristóf*, 41 cm, 1980 g és *Gacza Katinka*, 39 cm, 1380 g



Elhunyt Lőrincz Zsigmond

November 23-án, pénteken reggel tragikus hirtelenséggel elhunyt Lőrincz Zsigmond, Balatonfüred erdőlyi testvérvárosa, Kovászna polgármestere. A Balatonfürediek nevében *dr. Bóka István* polgármester nyilvánította részvétét *Thiesz János* kovásznai alpolgármesternek, aki ideiglenesen vezeti a székelyföldi várost.

Lőrincz Zsigmond 1964-ben született az erdővidéki Bardócon. Mielőtt polgármester lett, közismert és sikeres vállalkozó volt. Először 2008-ban választották meg, majd 2012-ben újabb polgármesteri mandátumot szerzett. Nagy fölényrel, 81 százalékos eredménnyel nyerte meg a helyhatósági választásokat. Vezetése alatt jelentős infrastrukturális fejlesztéseket végeztek, és számos, a lakosságot és az idegenforgalmat szolgáló újabb beruházást indítottak el. Lőrincz Zsigmondot a kétharmad részben magyarok által lakott fűrdővárosban szerették és tisztelték. Kovászna megye, az Orbaiszék közéletének elismert szereplője volt.

Viktor atya a papi hivatásról

2006 óta káplán a Füredi Katolikus Egyházközségben, és igyekszik segíteni lelkiismeretesen Gyűrű Géza atya munkáját. Viktor atya így vall magáról.

„A Felvidékről érkeztem. Az egykori Abaúj-Torna vármegye székhelyében, Kassán láttam meg a napvilágot, az Úr 1978. évben. Szüleim kassai polgárok, akik hála Istennek még élnek. Édesapám műszaki felelős volt egy vállalatnál, édesanyám zeneiskolai zongoraoktató. Jelenleg nyugdíjasok. Húgom, Diána már családanya.

Sajnos megtapasztaltuk a csehszlovák típusú kommunizmus utolsó rúgásait, ennek ellenére szüleim akkor is, később is hitre, tisztességre, emberségre neveltek minket. A hittan nem maradhatott ki az életünkből. Hitbéli fejlődésünket illetően kulcsszerepe volt édesapám nagybátyjának, főtisztelendő Kenedik Jánosnak, aki nagyidai plébános volt 54 éven át. Feddhetetlen pap és kiváló ember volt, akire ma is



csak tisztelettel és szeretettel gondolunk. Hittanra és imádságra tanított, szüntelenül a jóra buzdított minket.

Középiskolás voltam, amikor személyesen is megérintett Jézus Krisztus személye és evangéliuma. Szűz Máriában anyai oltalmazóra találtam. Figyelemmel kísértem Boldog II. János Pál pápa életpéldáját. Ezután kamasz éveim alatt erőteljesen megtapasztaltam Isten kegyelmi jelenlétét az életemben, mely mérhetetlen békevel töltött el. Ettől kezdve minden nehézség könnyűnek tűnt, sőt megoldódott.

Bár ekkor költözött el a túlsó partra szeretett nagybátyánk, de Isten továbbsegített: szerzetesek oltalmába kerültem. Ministrálni kezdtem a kassai premontrei templomban, ahol a fiatal szerzetesek lelkesítően hatottak rám. Nagyszerű ifjúsági csoportot alapítottak, ahová szívesen jártam. Kapcsolatba kerültem még a kassai domonkosokkal és a bécsi verbitákkal (missziósokkal) is. S ezek alatt az ifjú évek alatt ismerem fel szívemben a Jó Pásztor hívó hangját, hogy kövessem őt az apostoli szolgálatban. Bár csak egy hajszál választott el attól, hogy papságot a szerzetességben éljem meg, lelki atyám tanácsára mégis az egyházmegyes papság felé irányultam. Miután Isten segítségével kiálltam a próbatételeket, átkerültem az anyaországba, és 1997-ben felvételt nyertem a veszprémi főegyházmegyébe. Már a veszprémi Boldog Gizella Szemináriumban találtam magam, ahol megkezdhettem kispapi éveimet. Ezért hálás vagyok az akkori érsek úrnak, *dr. Szendi Józsefnek* és *Mons. Gyűrű Géza* pápai prelátnak, nagyprépó-

általanos érseki helynök, főesperes, balatonfüredi plébános úrnak, aki nagy gonddal fogadott és járt közben az érdekeimben. A jelenlegi érsek atya, *dr. Márfi Gyula* szentelt pappá 2003-ban. Első kápláni állomáshelyem az ajkai Jézus Szíve-plébánia volt. Onnét hívták Géza atya 2006 márciusában Balatonfüredre, amikor szív-műtétjét végezték.

Azóta is, minden gyengeségem ellenére, igyekszem lelkiismeretességgel és szeretettel helytállni lelkipásztori hivatásomban. S bár sok-sok áldozattal jár ez az út, de ki merem jelenteni: nem bántam meg, hogy az Úr nyomába indultam. Jézusért mindezt megteszem. Ha még egyszer lehetne választani, akkor is a papság mellett döntenék, ennek minden áldozatával együtt. Hiszen Isten és népének szolgálatánál nincs nagyszerűbb hivatás: „Hálát adok annak, aki erőt adott nekem, Krisztus Jézusnak, a mi Urunknak, hogy megbízhatónak ítélt, és erre a szolgálatra rendelt engem” (1 Tim 1,12) – mondja Szent Pál apostol.

Csizmazia Szilveszter

Gazdit keresünk

Ez a barátságos, de nagyon önálló kutyafüti terhére lett a tulajdonosának. Eddig csak láncon tartották. Ha egyszer elengedték, azonnal elfutott és csak órákkal később tért vissza. Új otthonat keresünk neki kennek és lánccal.

Név: Morzsa, fajta: keverék, kor: 3 éves, nem: kan, méret: kb. 57 cm, nem ivartalanított, tartózkodási helye: állatmenhely, Balatonfüred

Inga Wagner elnök

Észak-balatoni Ebmentő Egyesület
Egyesület
telefon: 30/509-3564
inga@hundehilfenordbalaton.eu



Észak-balatoni Ebmentő Egyesület Állatmenhely/Tierheim Hundehilfe Nordbalaton e.V.

8230 Balatonfüred, Bajcsy-Zsilinszky-Endre út. (Aszfó irányába, a PROBIO volt hulladéktelepén) Információ és örökbe fogadás: csütörtökönként 13-15 óra között



Különös öngyilkosság

Közel 100 évvel ezelőtt különös esemény borzolta fel a fürediek lelki nyugalmát. Egy pesti gyáros a tó közepén körülállcolta és föbe lótte magát – amint erről beszámolt a Hétfői Napló 1920 októberében.

A budapesti ekegyáros, Margit körüli lakos Budapestről Balatonfüredre utazott. Délben érkezett meg és az állomásról egyenesen a Királyi Yacht Klub csónakházához ment. Csónakot bérelt. Gyors tempóban evezni kezdett befelé a Balatonba. A klub intézője látta, hogy a férfi levetkőzött és így evezett tovább. Az intéző felszaladt a klubház tetejére és messzelátóval nézte végig a történetet. A férfi 3–4 kilométerre lehetett a parttól, amikor csomagjából három hosszú láncot (szekérláncot) vett elő. Körülláncolta magát, de két keze szabadon maradt. Két kezéhez revolvvert kötött. A parton is lehetett a dördülést hallani. Két lövéssel véget vetett életének. Egyik golyó a fejébe ment, másik a szívébe. Egy szempillantás alatt bevágódott a Balatonba és eltűnt a hullámok között. Az intéző parancsot adott, hogy a klub csónakján azonnal menjenek utána. Az esetet a Tramontana vitorlás is észrevette, de már nem tudtak segíteni. A csónakot kivontatták a partra, ahol megtalálták a férfi összes ruháját, pénztárcáját és iratait, búcsúlevelet azonban nem találtak. A Balatonnak az a sajátsága, hogy harmadnapra minden hullát felvet. Ez esetben a vasláncok miatt csak a nyolcadik napon került a víz színére a tetem. A Helka hajó utasai vették észre a holttestet, amit aztán kivittek a Balaton partjára.

HU

Időutazás a Vasút utcában

A Vasút utca elején ma egy emeletes ház van, lakásokkal, az Ady Endre utcai oldalán Máthé János- és Bányai Erzsébet-emléktáblával. Fél évszázaddal ezelőtt, a háború után egy földszintes épület állt itt üzletekkel. Az Ady Endre utcai végén egy hentes volt, amit – emlékezetem szerint – általában iskolai osztálytársam, Molnár Gábor szülei üzemeltettek. Mellette egy belföldi szállítási iroda, a Belsped működött, a Veszprémi Belföldi Szállítmányozási Vállalat Balatonfüredi Kirendeltsége. Itt volt Juhász úr órásmester boltja, műhelye is. Az épület hátsó részén lakások voltak. A családi fénykép 1960 karácsonyán készült. A háttérben a Vasút utca eleje látható. Az utca középső részén egy nagy udvarban a Mezőker Vállalat lerakata. Itt hatalmas hegyekben a szabadban farekeszek voltak, tele paradicsommal, paprikával, gyümölcsevel. A környékről hozták ide a gazdák a terményeiket. Sok füredi talált itt nyáron munkaalkalmat, magam is dolgoztam a vállalatnál szünidőben rövid ideig mint árumozgató. Édesanyám pedig egy időben adminisztrátorként dolgozott a vállalatnál.

Az udvar hátsó részén lakások voltak és egy szikvizüzemre is emlékszem. A keresztutca után (ma Hunyadi János utca) a Vasút utca kiszélesedik, itt volt a Hanák vendéglő, falán a jellegzetes nagyméretű bádog Zwack Unicum-reklámmal. Alkalmanként meleg ételt is lehetett kapni, de inkább kocsmaként működött. Néhány szállodai szoba is volt, vasutasok, vasutas családok ideiglenesen laktak itt.



A Vasút utca 1946-ban a Hanák vendéglővel, ahol alkalmanként meleg ételt is lehetett kapni, de jobbra kocsmaként működött

Ebben a házban lakott egy idős bácsi, a tulajdonos családtagja, aki már nehezen járt. Ha rossz gyerekek voltunk, azt mondtuk neki: „Fater, nem a tied a kocsmá, ott neked csak egy széked van.” Ilyenkor dühös lett, kiabált és megkergetett bennünket, de már alig tudott futni. El tudtunk szaladni előle. Érdekes módon a családja nem haragudott ránk, úgy ítélték meg, hogy kicsit foglalkoztunk az öreggel. Majd egy gazdagsági udvar következett, és itt véget is ért a Vasút utca. Egy hatalmas vaskapun át, ami mindig tárva volt, a teherpályaudvarra lehetett jutni. Visszafordulva a másik oldalon egy fehérre meszelt betonkerítés választott el egy kis területet, az állomás ún. felvételi épületének hátsó részét, ahol pos-

takocsi, hordárok talicskája és más hasonló eszközök voltak. A kocsik arra szolgáltak, hogy ezekkel a vasúti peronra lehetett szállítani a csomagokat. Jól meg lehetett közelíteni a vonatokat és az áruk viszonylag könnyen berakhatók voltak. Ide nyílt az állomás szertára is, benne nagy fém-edényben, hordóban petróleummal, a váltók lámpáinak tartozékaival, üvegburákkal, széles kanóccal és más hasonló alkatrészekkel. Kenőolaj, repceolaj is volt a vasúti váltók kenésére, síkamlóssá tételére. Ezután a lépcsőház következett, ahol az emeleti két lakásba lehetett feljutni. A lakások Vasút utca 3. postai címet viselték. A következő bejárat a jegypénztárak csarnokába és a várótermekhez vezetett, az ún.

szélfogón át, az épület északi része elég huzatos volt. Az állomás hatalmas épülete reggel és délelőtt árnyékot vetett a kiszélesedő Vasút utca egy részére, itt a hűvösben várakoztak a taxik az érkező utasokra. Innen indult el annak idején végzetes útjára a bérautó, Pethő Sándor újságíróval és kísérőjével. Majd az állomás kijárata következett, ahol az érkező utasok tömege érte el a Vasút utcát.

A Vasút utca sínek felőli oldalán az úttestet és a járdát egy köb- és magas vaskerítés választotta el az állomás melletti virágoskerttől, fás ligettől. Itt visszértünk az Ady Endre utcához, ahol a vasúti átjáró, sorompó, őrház és két vasúti szolgálati lakás volt, a váltókezelők laktak itt családjukkal. Takács Andrásra emlékszem,

ő egyébként a vasútállomás párttitkára is volt, lelkes futballrajongó. Emlékszem, talán 1947-ben Budapesten jártunk együtt, Puskás Öcsit megnézni. Vonattal utaztunk fel egy vasárnap délelőtt Bandi bácsival. Egy NB I-es meccset néztünk meg, talán Szombathely volt az ellenfél. Nagy élmény volt ez nekem mint fiatal gyereknek. A vasúti átjáróval szemben a hentesnél Józsi a segéd, híres volt humoráról. Állítólag amikor kiszolgáltá idős hölgy vásárlóját, áthajolt a pulton és bizalmasan súgta: „Naccságos asszony, tetszik tudni, mi volt tegnap este Veszprémben? – Mondja csak, Józsi kám, mi volt? – kérdezte a hölgy. – Sötét! – hangzott a válasz.

Dr. Honti József

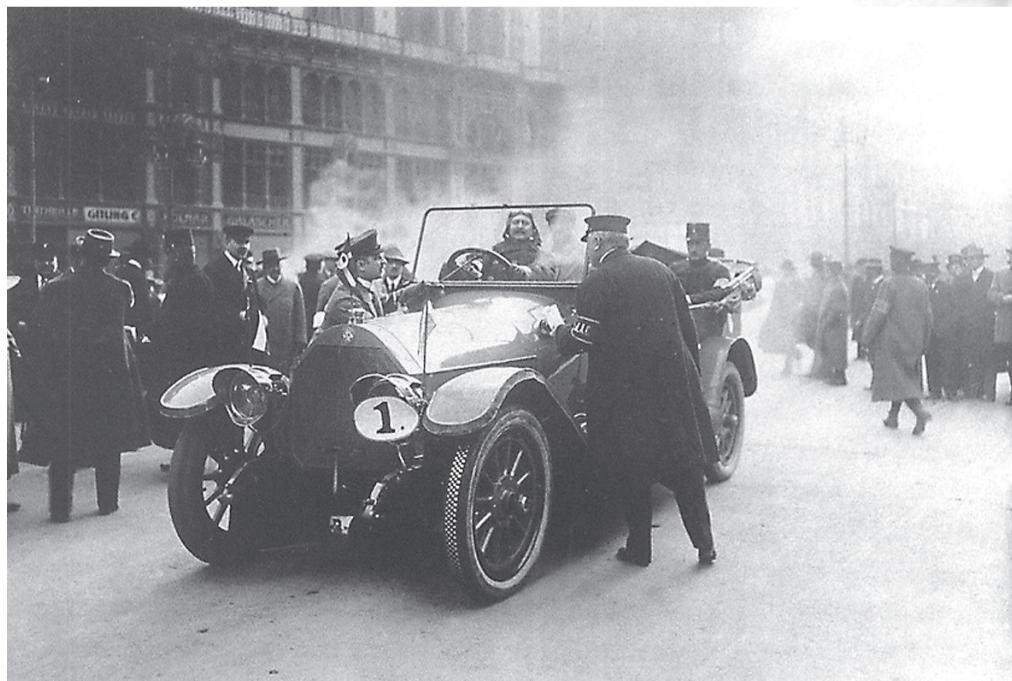
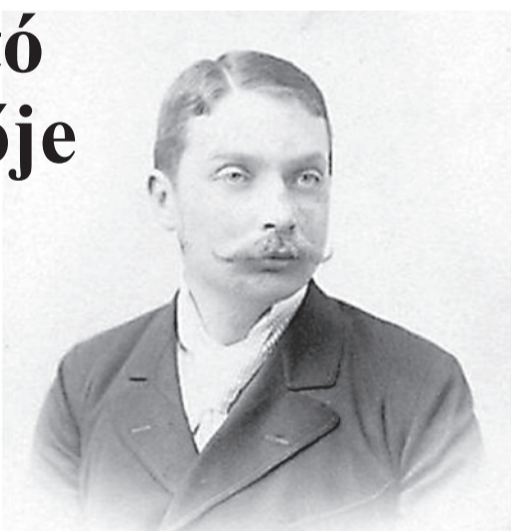
Jelfy Gyula, a riportfotó műfajának megteremtője

Jelfy Gyula (1863–1945) fényképész az elsők közé tartozott, akik megteremtették Magyarországon a riportfotográfia műfaját és azt az írott szó rangjára emelték az újságírásban.

Az 1890-es években még mint „fényképész” hirdeti műtermét

Budapesten a Szervita téren. Az 1900-as években már a „fotóriporter” megjelölés szerepel képei hátoldalán. Első felvétele 1902-ben jelent meg a Vasárnapi Újságban. Számos képre ismerhetünk a Tolnai Világlapjában, az Új Időkben és az Érdekes Újságban is. Politikai eseményeken működött, sportfelvételeket készített,

A Magyar Nemzeti Múzeum Történeti Fényképtára több száz darabot őriz Jelfy képeiből



művészportrék, az uralkodócsaládok, írók, képzőművészek portréi, színházi események szerepelnek több ezer felvétele között. Az I. világháború hadszíntereiről is tudósított képeivel.

A Magyar Nemzeti Múzeum Történeti Fényképtára több száz eredeti darabot őriz képeiből. A Balatonról, Balatonfüredről készített fényképei sajnos hiányoznak, amint Tomsics Emőkéltől, a múzeum tudományos kutatójától tudjuk. Ezért fontosak azok a fényképek, amelyek 100 évvel ezelőtt a Vasárnapi Újságban Füredről megjelentek.

Dr. Honti József

Hordárok az állomáson

Hordár (közszolga) az a személy, aki vasútállomásokon, repülőtereken az arra igényt tartó utasoknak a poggyászt az utas kívánsága szerint díjfizetés ellenében továbbítja – írja a lexikon. Az előjáróságok mint iparhatóságok adták ki az engedélyt az egykori vállalkozóknak.

Rendszerint egyenruhát vagy sapkát viseltek, amely számmal voltak ellátva. Ma már ez a szolgáltatás is átalakult, amióta kerekeken guruló bőröndök és a taxik léteznek. A klasszikus értelemben vett hordárok, akik Füreden is működtek, ma már csak a helytörténet részei.

A füredi állomáson még a 40-es, 50-es években is voltak hordárok. Legnagyobb forgalmuk a délelőtti budapesti vonatok érkezése idején volt, amikor a peronon hangos kiabálásokkal kínálták fel az érkező utasoknak szolgáltatásaikat. Belügyi üdülő, vasutas üdülő, pedagógus üdülő és ehhez hasonló kiállításoktól volt hangos a peron – az üdülő szót sajátosan elnyújtották. Természetesen magánházakhoz is vállaltak fuvar. Gyorsan kocsira, talicskára helyezték a bőröndöket, vastag spárgával vagy hevederrel kötötték azokat, és máris indultak céljuk felé. Rendszerint a sínek és a platánsor között érték el a sorompót, és nem kívül mentek, a Vasút utcában. A bakterháznál

meg kellett kerülni egy váltót, és irány a fürdőtelep, a kocsival a sorompó alatt. A gyalogosoknak volt ott egy „forgó” átkelő, ami biztosította, hogy egyszerre csak egy személy jusson át, ott nem lehetett a poggyásokkal átkelni. A poggyások tulajdonosai rendszerint kísérték a szállítmányt. A fizetség nem volt magas, 100 forint alatt vagy kicsit felette.

A hordárok közül Bóna bácsira és Máté bácsira emlékszem. A vonatok közti időben beszélgettek velünk, ott lebzselő gyerekekkel. Ha rosszak voltunk, megkérdeztük: Bóna bácsi, mi lesz a vacsora? Mire ő: Vörös Peti valaga. Kaptok hozzá nokedlit, salátával (sic!). És ezt naponta többször kérdeztük. Ez volt a társasági életünk Bóna bácsival. Máté bácsi kedvesen, hosszan elbeszélgetett velünk, ő idősebb volt, kicsit nehezen járt, talán egyik lábát még az első háborúban elvesztette, de összeszorította fogát és türelmesen tolta talicskáját poggyásrakományával.

Természetesen a hordárok szolgáltatása visszautazáskor is működött, amikor az üdülőkből hozták a hordárok a poggyásokat az állomásra. A holt időben sem vitték haza a hordárok a talicskát. Az állomás úgynevezett felvételi épülete és a hatalmas zöld faraktár között parkoltak.

hj



Borongolás szomszédainknál

Cégünk évek óta szervez tanulmányutakat hazai szőlészek-borászok számára. Európa számos országában jártunk már, s mindig augusztusban, amikor már zsendül a szőlő a tőkéken, s a nyári munkákat – csonkázás, növényvédelem – is magunk mögött tudhatjuk már.

Nemegyszer fárasztó, 2–3000 km-es utakat tettünk meg Franciaország, Olaszország vagy éppen Svájc borvidékeit járva. A gazdasági visszaesés a szőlő-bor ágazatot sem kerülte el, ezért néhány éve rövidebbek lettek és elsősorban a szomszédos országokba irányultak tapasztalatszerző tanulmányútjaink. A Felvidék, Erdély, a Vajdaság és a Szerémség megismerése után idén Burgenland, Dél-Stájerország és Szlovénia borvidékeire látogattunk. A hatnapos tanulmányutat a Balaton Volán Utazási Irodával közösen szerveztük.

Az út során szinte végig festői tájakon haladtunk. Megkerültük a Fertő tavat, majd az „osztrák Toscanának” is nevezett Dél-Stájerországba érkezünk. Ez a lenyűgöző vidék a szőlő- és gyümölcs-termesztés, a borturizmus igazi hazája a Mura és a Dráva folyók között. Végül a Szlovén-hegység déli lejtőin haladtunk, hogy megismerkedjünk a Mura menti borvidék bűbájos településével, Alsólendvával és szőlőhegyével.

Szakmai programunk első állomáshelye a Fertő tó keleti partján, Andauban volt. Scheibhofer úr családi vállalkozását 1976-ban alapította. A szőlőoltvány előállításával foglalkozó vállalkozás ma Ausztria legmodernebb és legnagyobb oltványkészítő üzeme. 2004-ben készült el az új üzemcsarnok, melybe egy mesterséges tavon átívelő híd is lehet bejutni. 2 millió szőlőoltványt állítanak elő gépi oltással, fóliás takarással, bakhát nélkül.

Szakmai programunk ezután a csupán névroker Scheibhofer Borászatban folytatódott. A Fertő tó térségének egyik legimpozánsabb pincészetét Johann Scheibhofer alapította. Róla nevezték el a borászati üzemük büszkeségének számító borválogatást (Big John) is. A 70 hektáros gazdaság a modern borászati üzem minden kellékével rendelkezik. Lenyűgöző látványt nyújt barrique-hordós érlelőpincéjük. A borkóstolót már az unoka vezette, aki jelenleg borászati szakiskolába jár, és szemmel láthatóan méltó folytatója lesz a nagyapja által elindított vállalkozásnak.

Ezt követően egy hosszabb utazás várt ránk első szálláshelyünkig, Leibnitzig. A mintegy ötórás utazás alatt tartottuk a már hagyományos „guruló” borversenyünket. Erre minden résztvevő két borral jogosult benevezni. A termelő maga tölti ki a bort a bírálók (utastársak) poharába, viszont a bírálói lapra nem írja rá a nevét. Így elérhető, hogy objektív értékelést szülessen minden borról. Összesen 14 bor került megmérettetésre ezúttal. Kellemesen telt az idő a borok kóstol-

gatásával és a tovasuhanó táj csodálatával. Az eredményhirdetésre azonban csak később, a hazautazáskor került sor. Az első helyet ezúttal Szabó Gyula 6 puttonyos tokaji aszú borával nyerte el. Ehhez díszoklevél, egy játékbusz, valamint egy szakkönyv is dukált a sikeres tokaji borásznak.

Első szálláshelyünk a festői Silberberg lábánál található borászati szakközépiskola kollégiumában volt. Az iskola igazgatójától Anton Gumpltól megtudtuk, hogy 25 ha szőlőültetvénnyel és gyümölcsösrel is rendelkeznek. Modern tanpincéjük, szeszleparló üzemük, borkóstoló termük és



példaértékű tanösvényük irigylésre méltó körülményeket teremt az ott tanuló diákoknak. Az előállított borokat, párlatokat, gyümölcsleveket nemcsak saját vinotékáikban, de kereskedelmi csatornákon keresztül is forgalmazzák. Így az iskola éves költségvetésének 1/3-át saját gazdálkodásából teremti elő. Az igazgató úr által vezetett borbemutató során kilenc kitűnő bort ismerhetünk meg, mely szép keresztmetszetét adta az általuk termesztett szőlőfajtáknak.

Ezután Dél-Stájerország egyik legsikeresebb pincészetében, a Skoff családnál folytatódott a program. A fiatal Joachim Skoff már az ötödik generációt képviseli a család történelmében, aki borászattal foglalkozik. „A bor élet és a mi életünk a bor” – vallja ő is apjával és korábbi felmenőivel. Borászati tanulmányait külföldi tapasztalatszerzéssel gazdagította Új-Zéland, Chile és Dél-Afrika borászataiban. Azon munkálkodik édesapjával, hogy a stájerországi terroirokból a maximumot hozzák ki boraikban. 15 km sugarú körben 11 helyen található szőlőültetvényeket gondosan művelik, erős természetvédelemmel, kézi szüreteléssel. A



szőlőt kíméletesen zúzzák, a cefrét hűtik 10 Celsius-fokra, és fajtától függően 4–24 órát macerálják. A préselés után a must gravitációval kerül a pincébe, majd ülepítik és különválasztják a víztiszta mustot az üledéktől. Az erjesztés irányítottan történik acéltartályokban vagy tölgyfa hordóban a fajtától, érettségtől, termőhelytől függően. Boraikat bizonyos ideig tartó érlelés után palackozzák és forgalmazzák. Értékesítésükben jelentős a saját éttermi borforgalom (Buschenschank), ill. a pincénél lebonyolított borturizmus. A nagy nemzetközi borversenyeken rendszeresen részt vesznek (Falstaff, Decanter, Vinaria, Japan Wine Challenge), kimagasló eredményekkel. A mi csoportunkat is elbűvölte korszerű pincészetük, gyönyörű tölgyfa hordós érlelőpincéjük, valamint korrek boraik.

Másnap is gazdag program várt ránk. A dél-stájeri borúton haladva először a Gross család föld alá rejtett birodalmába látogattunk el. Vendéglátónk először a borászati üzem köré telepített ültetvényeit mutatta meg. A 300–600 m tengerszint feletti magasságokban található ültetvényeikben az Alpok és Adria együttes hatása speciális klímát jelent a szőlőnek. A Ratscherben található Nussberg Dél-Stájerország egyik legjobb terroiro-jának számít. Boraik elegánsak, teltek, illatosak és tüzesek is egyben. Az olaszrizling, pinot blanc, muscat lunel, sauvignon blanc és chardonnay szőlőfajták szépen díszlenek a meredek domboldalakon. Boraikat egy, a környék

gazdáival közösen megvásárolt mobil töltősoron palackozzák. A palackokat szinte kizárólag csavarzárral látják el.

Vogauban meglátogattuk a Vinofaktum nevezett borászati „élményközpontot”. A térség 70 mezőgazdasági termelőjének összefogásával épült szolgáltatóház nemcsak bevásárlóközpont, de kulináris élménycentrum is. 300 féle bor, sajtók, sonkák, hidegen sajtolt olajak, dió, méz, csokoládé, lekvárok, üdítőitalok, fűszerek között válogathat az érdeklődő. Ezek a termékek természetesen meg is kóstolhatók egy szakmai vezetés keretében.

Másnap reggel aztán búcsút intettünk Dél-Stájerországnak és Szlovénia felé vettük utunkat. A határtól néhány kilométerre, Jareninában eljutottunk a „Béke kapujába”. A Dveri Pax névre elkeresztelt borászati üzem a 800 éves múlttal rendelkező Benedekrendi apátság tulajdonában van. Az egykori gazdasági major teljes felújításával létesült pincészet a legújabb borászati technológiával szerelték fel. Felújították az Admont-apátság régi boltíves pincéjét is, de itt exkluzív fogadások, borkóstolók és esküvői ceremóniák kapnak helyet. Házi múzeumban még egy 1848-ból származó bálványprés is található. A gazdaság 70 ha szőlőültetvénnyel rendelkezik, a fajták között előkelő helyet foglal el a furmint. Itt Šipon a neve, s talán az egyik legszebb bor volt a bemutatott tételek között. Folytattuk utunkat Mariborba, a második legnagyobb szlovén városba. A Dráva két partján elterülő településen



található a világ legöregebb – mintegy 400 évesnek tartott – szőlőtőkéje. A melléte lévő házat bortörténelmi és kulturális központtá alakították, és vinotékát is rendeztek be itt. Egy pohár pezsgő elfogyasztása után rövid városnéző séta következett, melynek végállomása egy hangulatos söröző-étterem volt. (Egy bortúra negyedik napján ez megbocsátható!)

Ezt követően Szlovénia legrégebbi pincéjét is meglátogattuk a rend kedvéért. Az öreg szőlőtőkéhez hasonlóan ez a pince is 400 éves múltra tekint vissza, s egykor a ptuji minorita apátságához tartozott. Itt tartják Szlovénia legrégebbi évjáratú borait is, beleértve a híres 1917-es Cirfandlit is. A pincészet egyébként évi 24 ezer hektoliteres borforgalmával az egyik legjelentősebb borászati üzem ma is.

Másnap a reggeli után a Szlovén-hegység serpentinjein haladtunk tovább, hogy egy csodás pezsgőpincészetet ismerjünk meg.

A Radgonske gorice Pevzgo-üzem 1852 óta működik. Palackos erjesztéssel (method champenois) készült pezsgőikkel országos és nemzetközi elismerést szereztek. Látványos érlelőpincéjükben még egy vízesés is elbűvöl a látogatókat, ahol az első pohár 6 fokra hűtött pezsgőt kínálta csinos idegenvezetőnk.

Aznapi ebédünk már a MAROF Borászati Üzemben várt ránk. A Panvita befektetőcsoport jelentős élelmiszer-ipari kapacitással rendelkezik. Húskészítmények, sonkák és más finomságok áruházláncjaiban értékesítik.

A borászati üzletáguk Mačkovciban épült, zöldmezős beruházás formájában. Szlovénia legmodernebb technológiájával rendelkeznek mértékadó hírforrások szerint is. 40 ha szőlőültetvény is tartozik az építészetiileg egyedülálló borászati üzletághoz. Nemzetközi borversenyeken is számos kitüntetést értek el boraikkal.

Három minőségi kategóriába sorolják boraikat (basic, breg és cru), ami egyben a fogyasztói rétegek különbözőségére is utal. A borászat alapjait a nemesi származású Szápary család rakta le több mint száz évvel ezelőtt. A szépen felújított főúri kastély emlékeztet a régi időkre, melyet ma már exkluzív vendégeik fogadására használnak.

Az üzemlátogatás után éreztük, hogy a szakmai élményeket fokozni már nem lehet tovább, de erre érzésem szerint már senki sem vágyott. Sokkal inkább vágytunk arra, hogy megismerkedhessünk a szlovéniai Alsólendván élő és gazdálkodó – amúgy magyar – családi vállalkozással, Cuk Lajosossal, kedves feleségével, Irénkével, Évi lányukkal és Péter fiukkal. A családi vállalkozás a több lábbon állás példás esete. Kertészetükben hajtattott zöldegekkel és virággal is foglalkoznak, melyet saját virágboltjukban értékesítenek. Állattartó telepükön ridegtartásos marhatenyésztéssel, sertés-tenyésztéssel és nyúlattartással foglalkoznak. A húst saját vágóhidükön dolgozzák fel, majd tartósítják azokat. A 4 hektáros szőlőskert és a gyümölcsös termését vendégházaikban értékesítik bor, fontos gyümölcs és befőttek formájában. Meleg- és hidegtálaik kínálata – hozzá a nagymama sült lendvai kifli és rétes – ellenállhatatlan kalóriabombát jelent minden arra járó turistának. A család apraja-nagya egyaránt megtalálja a munkát, elfoglaltságot ebben a vállalkozásban. Munkájukat ugyan nem napi nyolc órában végzik, de mindig vidámak, jókedvűek, ami jelzi, hogy nem csak a munkájuknak, de hivatásuknak és hobbijuknak is élnek, amikor a turistákat befogadják vendégházukba, éttermükbe, pincéjükbe, boltjukba.

Itt már tolmácsolni sem kellett, s nyugodt szívvel állítom, hogy tanulmányutunkat ezúttal is a „csúcson” fejeztük be – a Lendva-hegyen, a magyar határ túloldalán.

Müller István



Ötösre vizsgáztak ősszel

Káprázatos őszt produkált a Balatonfüred FC csapata az NB III-as bajnokságban. Pető Tamás alakulata tizenhárom mérkőzésből tízszer győzött, és csupán kétszer maradtak alul ellenfelükkel szemben. Ami örvendetes még, hogy harmincöt gólt szereztek, és mindösszesen hatszor mattolták a füredi kaput az ellenfelek.

– Örülök annak, hogy a csapat így teljesített a bajnokság első felében, ugyanakkor még nagyon sok munka vár ránk, sokat kell tennünk azért, hogy a céljainkat megvalósítsuk – foglalta össze röviden az őszi szezon *Pető Tamás* vezetőedző. A fiatal tréner sajnálatát fejezte ki, hogy a taktikai elemeket még nem sikerült úgy begyakorolniuk a játékosokkal, ahogy azt eltervezte. A téli felkészülés során erre fektetnek nagyobb hangsúlyt, hiszen fizikálisan megfelelő állapotban van már a csapat.

Az első hat mérkőzését zsinórban megnyerte a BFC, majd jött egy kis hullámvölgy, ekkor két vereséget szenvedtek el egymásután. Ezután újból ötödikbe kapcsoltak, és meg sem álltak a dobogó legfelső fokáig. Ami örvendetes, hogy az utolsó három mérkőzésén tizenöt gólt szerzett és egyet sem kapott a gárda.

Jelen pillanatban öt ponttal vezetik a tabellát, így jó esélyük van a fűredeknek, hogy a kitű-

zött célt megvalósítsák. – A vezetőség által elsődlegesen megfogalmazott terv az volt, hogy kivívjuk a biztos bennmaradást. Ez a tervezett átszervezés miatt az első két hely valamelyikét jelenti. Így indultunk neki a felkészülésnek és a keret kialakításának.

Várhatóan lesznek változások a csapat életében. Két-három játékos minden bizonnyal távozik, helyettük minőségi labdarúgókat kívánnak szerződtetni. *Pető Tamás* az egyéni teljesítmények alapján a góllövőlistát vezető *Kovács Gábort*, a védő *Szabó Attilát*, a középpályás *Boromisza Gábort* és *Tar Krisztiánt* emelte ki együtteséből. Ugyanakkor hangsúlyozta, hogy a csapat nem egyéni játékosokból áll, szerinte a siker titka, hogy jó közösség alakult ki, és képesek egymásért harcolni a labdarúgók.

Január 9-én kezdik meg a felkészülést a tavaszi idényre, igyekeznek minél több edzőmérkőzést lekötni, hogy azokat a taktikai elemeket, melyeket ősszel nem sikerült begyakorolni, a téli felkészülés során beépítsék a játékukba.

Amennyiben a BFC a bajnokság végén az első helyen végez, akkor jogot szerez arra, hogy egy NB II-es csapattal osztályozót vívjon. *Pető* szerint a gárda képes lenne megállni a helyét a magasabb osztályban is. – A klub megérett az NB II-re, bizom benne, hogy a város is, és akkor sok kellemes perccel szerezhetünk majd szurkolóinknak.

Szendi Péter

TLC akrobatikus rock and roll magyar bajnokság Füreden

Balatonfüreden rendezték meg november 24-én az akrobatikus rock and roll magyar bajnokságot, melyen a házigazda Acro Dance SE duója, a Rajnai Barbara-Ihász Tibor páros felnőtt B kategóriában ezüstérmet nyert, és ezzel jogot szerzett arra, hogy 2013-ban külföldi versenyeken bizonyítson.

A balatonfüredi Acro Dance SE idén ünnepli fennállásának 15. évfordulóját. Az elmúlt években számos megyei, dunántúli és országos bajnokságot rendezett már nagy sikerrel, idén pedig kivívta a magyar bajnokság rendezésének jogát.

A rangos eseményen 18 hazai klub közel 600 táncosa mutatta be tudását. 62 lányformáció 4 kategóriában, valamint 16 felnőtt páros 2 kategóriában versenyzett a bajnoki címért és a ranglistapon-tokért.

A rendező Acro Dance SE a legmagasabb versenyzői létszámmal, 9 formációval, egy felnőtt párossal, összesen 87 fővel képviseltette magát a bajnokságon. A rengeteg edzés, a felkészülés meghozta az egyesület számára a sikert. A felnőtt B kategóriában ezüstérmet szerzett a *Rajnai Barbara-Ihász Tibor* páros.



Az egyesület decemberben még egy nagy rendezvénnyel várja az érdeklődőket: 16-án tartják az Acro Dance-karácsonyt, ahol az óvodásoktól a felnőttekig valamennyi formáció színpadra lép

A junior kisformációs csapat a *Párduc Rock (Bujáky Eszter, Kulcsár Orsolya, Nagy Alexandra, Németh Petra, Szőke Fanni Tessa, Tromler Kata Rebeka)* hetedik helyével elnyerte a legjobb vidéki formáció címet.

A *Párduc Rock* tagjai dupláztak, ugyanis kiegészülve még öt versenyzővel (*Koszorús Kitti, Kovács Liza, Kovács Brigitta, Kovács Petra, Vas Alexandra*)

nagyformációs kategóriában is elindultak.

A *Space Jam* formációval szintén a döntőbe táncolták magukat és a 7. helyen végeztek.

A bajnokság elején búcsúztatták el a füredi egyesület eddigi legsikeresebb felnőtt formációját a *Fevért (Ágoston Anna, Fiolld Krisztina, Madár Eszter, Rajnai Barbara, Rozgonyi Ágnes, Tósoki Fanni)*, amely az Acro Dance SE

eddigi legtöbb bajnoki kupáját szerezte. A TLC akrobatikus rock and roll magyar bajnokságra rekordszámú versenyző és néző érkezett, szakmai berkekben azt mondják, ez volt az év versenye. Az egyesület decemberben még egy nagy rendezvénnyel várja az érdeklődőket, 16-án tartják az Acro Dance-karácsonyt, ahol az óvodásoktól a felnőttekig valamennyi formáció színpadra lép.

Nemzetközi szinten bírászkodik

Böröcz Bence, a Balatonfüredi Yacht Club fiatal, tehetséges klubtagja és versenybírója nemzetközi versenybírói kinevezést szerzett.

Bence beszámolója az elmúlt évek kemény munkájáról: „Nemzetközi versenybíróként lenni? Na, az már egy szint – eddig ezt gondoltam róla. Még március elején jártunk néhányan Essenben, hogy a nemzetközi versenybírói minősítés legfontosabb kritériumát, a tanfolyamot és az írásbeli vizsgát teljesítsük.

Mint az április végén kiderült, kiváló eredménnyel sikerült megugranom a részenként 80 százalékos minimális szintet. Innentől az események felgyorsultak: azon voltam, hogy akár a vizsgát megelőző, akár az azt követő kiemelt nemzetközi versenyekről jó referenciákat gyűjtsek a tapasztaltabb kollégáktól. A minősítés pályázatának beadási határideje minden évben szeptember elseje. Persze megpróbáltam, még úgy is, hogy ilyen fiatalon alig páran kapták meg, hátha... A személyes adatok mellett a fontosabb versenyek listáját kérték részletes statisztikákkal, be kellett írni a helyi szövetségben végzett tevékenységet (oktatási, bizottsági) és mellékelni kellett a referenciákat, ajánlásokat. Ezután indult a kínos várakozás, mert a pályázatokat a november elején tartandó éves konferenciáján bírálja el a Nemzetközi Vitorlás Szövetség (ISAF). Elfoglaltságaim ellenére hétről hétre eszembe jutott, hogy



bizony már nincs sok hátra az eredményig. Már-már kórosan, naponta többször csekkoltam az ISAF-weboldalt az elmúlt napokban, de nem a kite-szörf dilemma volt az Év vitorlázója díj érdekelt igazán. Meglepetésemre egyik délután SMS-ben gratulált a kinevezésemhez szlovén barátom, Bojan, aki kiutazott Írországba a konferenciára. Mondani sem kell, mennyire örültem!

A komoly elismerést természetesen kemény munka előzte meg. Az utóbbi néhány év során rengeteg időt töltöttem mind elméleti, mind gyakorlati oldalról a versenyszabályokkal. Sokak szerint ez örültség, de mégis élvezem. Az esetek végtelen száma garantálja a változatosságot, a versenyeken jó a társaság, világot látni pedig szuper dolog. Az idén kinevezett új nemzetközi versenybírók és a meghosszabbított minősítések listája az ISAF-oldalon megtekinthető. Minden komoly eredmény eléréséhez szüksége

van az embernek támogatókra, így ez ebben az esetben sem volt másképp. Elsősorban köszönnettel tartozom egyesületemnek, a Balatonfüredi Yacht Clubnak, hogy a kiemelt versenyeken lehetőséget biztosított nemzetközi versenybíróságokban gyakorlat szerzésére és kapcsolatépítésre. Köszönöm emellett a Magyar Vitorlás Szövetségnek, hogy anyagilag támogatja az elméleti képzésemet és a külföldi cserekapcsolatos útjaimat.

Emellett 2009 óta biztosítja a lehetőséget, hogy a versenybíróbizottság tagjaként tevékenykedjek, részt vegyek a hazai oktatásban. Köszönöm *Tusnai Gabinak* és *Németh Miklósnak* a szövetség részéről kiadott ajánlásokat és a sok segítséget a versenybírói világba való bevezetéshez. És természetesen köszönöm a külföldi kollégáknak a referenciákat, és mindenki másnak a nyújtott segítséget.”

BYC

Bíznak a fiatalokban

Az alapszakasz a feléhez érkezett a férfi kézilabda NB I-ben. Bár még javában tart a bajnokság, de Sótónyi László elégedett a csapat eddigi teljesítményével, főleg annak tudatában, hogy a felkészülés nem úgy sikerült, ahogyan azt eltervezték.

– A szezon elején már sejtettük, hogy nem lesz könnyű a mostani évad, hiszen három meghatározó játékos távozott tőlünk. Sajnos *Rio* és *Sandr*k később csat-

lakozott hozzánk – hangsúlyozta a népszerű tréner, aki igyekszik egyre több fiatal beépíteni a csapatba. A cél továbbra is az, hogy a gárda az első hatban végezzen, amihez a feltételek adóttak. *Sótónyi* szerint azért hullámoz a teljesítményük, mert nincsen olyan meghatározó húzóemberük, aki mérkőzésről mérkőzésre stabil, jó teljesítményt nyújt. A keret létszáma sem ideális, a fiataloknak is több fronton kell helytállniuk, de erre egyelőre még nem képesek. – Hosszú távon biztos vagyok benne, hogy ez ideális

lesz, beérnek majd a tehetségek, akik szép jövő előtt állnak, de jelenleg ennyit képesek produkálni. Apropó, fiatalok! Balatonfüreden már évek óta kitűnő utánpótlás-nevelés folyik. Mindez az eredményekben is megmutatkozik, köszönhető *György László* és *Igor Zubjuk* áldozatos munkájának. A Balatonfüredi KSE december 20-án 16.00 órai kezdettel kiválasztót tart az 1996 és utána született fiúknak a Balaton Szabadidő- és Konferencia-központban, amelyről részletek az egyesület honlapján olvashatók.

Szendi

Nem lesz gyorsétterem a sportkomplexumban

Javában folynak az építkezések a füredi sportpályán. Csákvári Tamás elnök határozottan cáfolta azokat a kószá híreket, miszerint egy gyorséttermi lánczal megállapodtak volna.

– Jelenleg az új épület első ütemének a földszintjét készítik, reményeink szerint január közepére a teljes egyes ütem elkészül, mely a rehabilitációs központnak a nagyobbik épülete. A teljes komplexumot június közepére szeretnénk átadni – változott az eddigi és jövő-

beni fejlesztéseket a klub első embere.

Az első épületegység költsége eléri a nettó 145 millió forintot, a kiszolgáló épület, mely a régi klubház helyén épül, számításuk szerint nettó 105 millió forintba kerül majd, melynek kivitelezését január végén kezdik meg. A pályázati támogatás hetvenszázalékos, az önrész pedig adott a beruházáshoz.

Csákvári Tamás határozottan cáfolta, hogy *McDonald's* is lesz a rehabilitációs központban. – *Badarság* mindez, hiszen a pályázat ezt nem is engedélyezi, itt komoly ellenőrzések lesznek. Az

MLSZ és az önkormányzat sem járulna mindehhez hozzá, ahogy természetesen mi sem.

A kiszolgáló épületnek nyilvánvalóan lesz vendéglátói funkciója is, hiszen a rehabilitációs központban megforduló embereket ilyen módon is ki kell szolgálnunk.

Az elnök örömet fejezte ki a csapat őszi szerepléséhez. Reméli, hogy jövőre már NB II-es lesz a Balatonfüred FC, mert a feltételek, a körülmények adottak hozzá, még ha éppen nem is lesz gyorsétterem a sporttelepen.

Szendi Péter



Árpi Bácsi Rétesboltja

Balatonfüred, Ady E.41.

RÉTESEK • POGÁCSÁK • BELGIK

Karácsonyra

+36-30/215-98-87 +36-87/481-573
www.arpi-retese.hu

TÜZIFAHASÍTÓ KFT.

Felsőörs

KONYHAKÉSZ
TÜZIFA
HÁZHOZZÁLLÍTÁSSAL

06 30 864 31 25

Forralt boros Reformkori séta

Vaszary Villa

Időpontok:
2012. december 21, 22, 23.
2012. december 28, 29, 30.

Indulás időpontja:
16.30 óra

Indulás helyszíne:
Kerek templom

A sétát követően a Vaszary Kávézóban meghívjuk Önöket forralt borra és pogácsára.
A séta ára:
990 Ft/fő

Előzetes bejelentkezés:
+36-30/654-5779

Kísérőprogramok:
(Helyszín: Vaszary Villa)

A Kisfaludy Színház Adventi Mesekastély előadása:

2012. december 8. 16 óra
Adventi meglepetés és kézműveskedés

2012. december 22. 18 óra
"Új csillagnak új királya" című mese és muzsika

2012. december 29. 16 óra
"AkaRsz Játszani BohóCt?"

Jegyinformáció:
www.kisfaludyszinhaz.hu
+36305027132
+36305926702

Az ár tartalmazza az ÁFÁ-t, a forralt bort és a pogácsát is.

Könyv-, játék- és téli sporteszközbörze az Arácsi Népházban!

Hozd el gyermeked jó állapotú „kiolvasott” könyveit, megunt játékait, kinőtt korcsolyáit, itt biztosan gazdára találnak!

Időpont: 2012. december 8. szombat, 9–12 óráig
Helyszín: Arácsi Népház Balatonfüred, Lóczy Lajos u. 62.

Érdeklődés, jelentkezés
2012. november 30-ig:
Városi Művelődési Központ
06-30/378-1232
furedivmk@upcmail.hu

Gyűjtsük meg együtt az Adventi koszorú gyertyáját!

A balatonfüredi Sellő Alapítvány immár IX. alkalommal várja Önöket az ünnepre való készülődés jegyében!

2012. december 9-én vasárnap, 16 órakor a Balaton Szabadidő és Konferencia Központban.

-16 óra
Hári Lenke ünnepi köszöntője
-16.10
Táncgála
-18 óra
Gyertyagyújtás Dr. Bóka Istvánnal
Műsorvezető:
Kéri Kitty
Közreműködik:
Balatonfüred Város Fúvószenekara

A táncgálára a belépés díjtalan!

GYÓGYNÖVÉNY-ILLATSZERBOLT A VÁSÁRCSARNOKBAN

GYÓGYHATÁSÚ KÉSZÍTMÉNYEK, ÉTRENDKIEGÉSZÍTŐK, GYÓGYTEÁK, FOGYASZTÓ TEÁK, LÚGOSÍTÓK, FÜREDI VÍZ, SALVUS, MIRA, FERENCZ JÓZSEF GYÓGYVÍZ, PARFÜMÖK, HAJ- ÉS TESTÁPOLÓK, DEKORKOZMETIKUMOK

KEDVEZŐ ÁRON, AKÁR MEGRENDELÉSRE IS!

Könnyed viselet közelre és távolra!

HOYA Essilor ZEISS

Multifokális szemüveglencse AJÁNDÉK divatos szemüvegkerettel!

59.980 Ft helyett
32.980 Ft-ért

Füred Optika
Balatonfüred, Ady E. u. 45.; Tel.: 87/480-737

Az akció november 23-tól december 31-ig, illetve a készlet erejéig tart. Részletekről érdeklődjön üzletünkben.

Balatonfüred Városi Közművelődési Központja, kt.
Dr. Fülöp Lajos
GYÜRÜ GÉZA
BALATONFÜRED VÁROS DÍSZPOLGÁRA

Meghívó

Balatonfüred Város Önkormányzata, a Balatonfüred Városért Közalapítvány és a Városi Művelődési Központ tisztelettel meghívja Önt

2012. december 18-án, kedden 17.00 órára a Krisztus Király (készeimert nevén Piros) templomba (Balatonfüred, Szent Imre tér 1.)

Dr. FÜLÖP LAJOS: GYÜRÜ GÉZA BALATONFÜRED VÁROS DÍSZPOLGÁRA című könyvének bemutatójára.

Köszöntőt mond:
Dr. Bóka István
polgármester, országgyűlési képviselő

A kötetet bemutatja:
Dasek Viktor atya

A könyvbemutató előtt kultúrmasorral fogadjuk Kedves Vendégeinket
Közreműködnek: A katolikus plébánia kórus tagjai
Vezényel: Dr. Pusserné Kis Szilvénny Gabriella
A könyvbemutatót levezeti Molnár Judit, a Balatonfüred Városért Közalapítvány elnöke
A könyv a Balatonfüred Városért Közalapítvány kiadásában jelent meg.